

Cuprins

» Configurarea sistemului P. 21	Ghid de referință rapidă P. 2		
Pornire 16	Sistemul de control vocal **23	Informații personale 24	Setări mod afișaj 31
Setări volum ghidare 33	Meniul principal 34	Opțiuni hartă 35	Opțiuni traseu 42
Opțiuni ghidare 47	Tutorial 53	Gestionare locații 54	Actualizare hartă 60
Setări 61	Resetare date 64		
» Navigare P. 65	Navigare P. 65		
Introducerea unei destinații 66	Calcularea traseului 81	Deplasarea la destinație 84	Utilizarea hărții 88
Modificarea traseului 92	Modificarea destinației 95		
» Depanare P. 97	Alte funcții P. 97		
Depanare 98			
» Informații de referință P. 103	Depanare P. 103		
Limitări ale sistemului 104	Asistență clienți 106	Informații legale 108	
» Comenzi vocale P. 113	Informații de referință P. 113		
Comenzi vocale**114	Listă de categorii 116		
		Index P. 117	

Prezentare generală - Funcții

Navigare

Puteți selecta orice locație/obiectiv ca destinație prin folosirea ecranului tactil. Sistemul de navigație vă oferă instrucțiuni pas cu pas pentru a ajunge la destinația aleasă.



Salvarea adresei de domiciliu ➔ P. 24

Înregistrați **1** adresă de domiciliu.

Salvarea locațiilor favorite ➔ P. 27

Salvați locații pentru a fi folosite ca destinații.

Introducerea destinației ➔ P. 66

Selectați destinația folosind una dintre metode.

Selectarea traseului ➔ P. 82

Setați preferințele pentru traseu și alegeți unul dintre traseele disponibile.



Urmărirea traseului ➔ P. 84

Urmăriți traseul în timp real prin intermediul instrucțiunilor vocale.

Informații trafic* ➔ P. 90

Vizualizați și evitați zonele aglomerate și incidentele din trafic.

*: Disponibil doar în anumite zone.

Evitarea anumitor zone ➔ P. 55

Setați străzile și zonele pe care dorîți să le ocoliți.

Adăugare puncte intermediare ➔ P. 93

Adăugați "opririri" pe parcursul traseului ales.



Ecranul HOME

Pe ecranul HOME sistemul afișează diverse funcții. Apăsați oricând butonul pentru a reveni la ecranul principal HOME.

Modelul cu volan pe partea dreaptă



1 (Home - Ecranul de pornire)

Afișează ecranul HOME.

2 (Revenire)

Reveniți la ecranul anterior.

3 VOL (Volum)

Creșteți sau reduceți volumul audio.

4 Navigation (Navigație)

Afișează funcția de navigație utilizată ultima dată.

La pornire, este afișat ecranul de navigație principal.

5 Display Mode (Mod afișare)

Reglați luminozitatea ecranului sau închideți ecranul.

Modelul cu volan pe partea stângă



① (Home - Ecranul de pornire)

Afișează ecranul HOME.

② (Revenire)

Reveniți la ecranul anterior.

③ VOL (Volum)

Creșteți sau reduceți volumul audio.

④ Navigation (Navigație)

Afișează funcția de navigație utilizată ultima dată.
La pornire, este afișat ecranul de navigație principal.

⑤ Display Mode () (Mod afișare)

Reglați luminozitatea ecranului sau închideți ecranul.

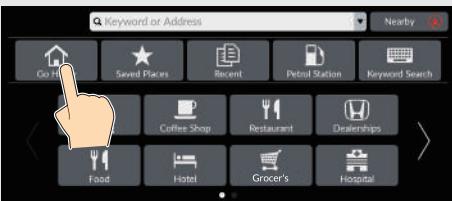
Utilizarea ecranului tactil

Puteți accesa sistemul prin intermediul ecranului tactil cu ajutorul degetului.

Ecranul tactil poate fi accesat și dacă purtați mănuși subțiri, dar este posibil ca sistemul să răspundă mai greu la comenzi.

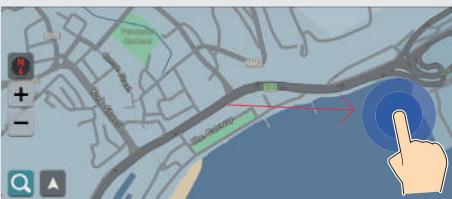
Atingere

Atingeți ușor ecranul cu degetul pentru a selecta un element.



Apăsare lungă

Atingeți și mențineți apăsat ecranul cu vârful degetului și eliberați-l pentru a derula harta spre vârful degetului.



Glisare

Mișcați ușor degetul dintr-o parte în alta sau în sus și în jos pentru a derula o listă sau o harta.



Puteți modifica sensibilitatea ecranului tactil.

■ Consultați **Manualul de Utilizare**.

Derulare

Deplasați degetul pentru a derula harta în funcție de mișcarea degetului.



Glisare

Glisați ușor degetul de-a lungul ecranului pentru a derula harta.



Apropiere/Depărtare

Glisați degetele pe ecran pentru a mări sau a micșora harta.

Apropiere



Depărtare



Atingeți ecranul de două ori cu un deget pentru a mări harta.

Atingeți ecranul cu două degete pentru a micșora harta.

Apropiere



Depărtare



Introducerea Informațiilor

Puteți introduce informații (de ex. nume de orașe, nume de străzi, numere și simboluri) în cazul în care sunt solicitate de către sistem.

Prin intermediul comenziilor vocale ^{*,*1}

Când vedeați acest simbol  în manual, comenzi vocale sunt disponibile pentru acea funcție.

Sistemul recunoaște anumite comenzi. Comenzi vocale disponibile pentru navigație  P.114

- Apăsați butonul  și rostiți litera, numărul sau simbolul (de exemplu, spuneți  „1”)

În ecranele tip listă

- Spuneți numărul articolului din listă (de exemplu, spuneți  „Three” pentru a selecta punctul 3).
- Spuneți  „Back” pentru a reveni la ecranul anterior.
- Spuneți  „Cancel” pentru a anula comanda vocală.
- Spuneți  „Next” pentru a trece la pagina următoare.
- Spuneți  „Previous” pentru a trece la pagina anterioară.

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Prin intermediul Ecranului Tactil

Apăsați un caracter (sau o pictogramă) de pe ecran pentru a-l selecta.

- Selectați pentru a șterge ultimul caracter introdus.
- Selectați pentru a afișa caractere cu majuscule/minuscule.
- Selectați pentru a introduce un spațiu.
- Selectați pentru a afișa alte tipuri de caractere.
- Selectați pentru a schimba limba tastaturii.
- Selectați pentru a selecta caracterul introdus.



Pe ecrane cu introducere de text, sunt afișate sugestii la căutare. Selectați pentru a afișa o listă cu intrări posibile.



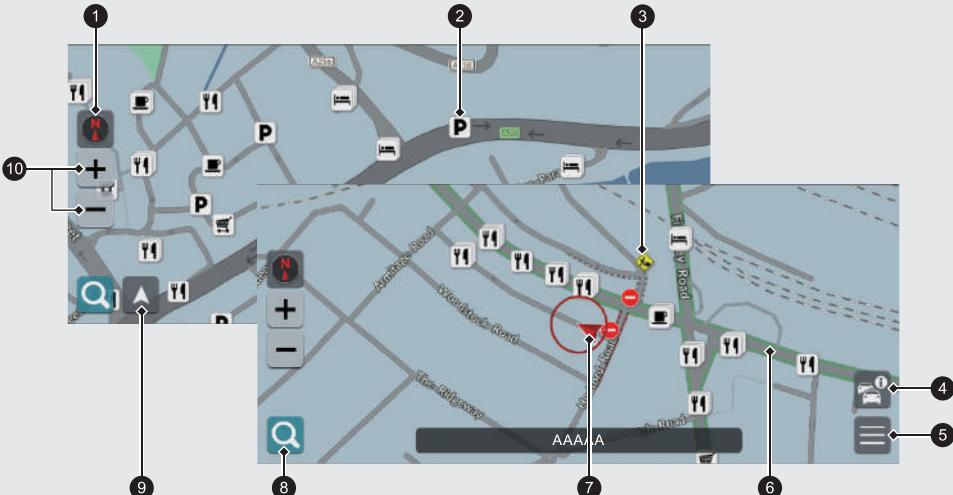
Puteți elimina toate caracterele introduse atunci când apăsați și mențineți apăsată bara de căutare, apoi selectați .



Puteți selecta alte caractere sau simboluri atunci când apăsați și mențineți apăsată o tastă.

Legenda ecranului hărții

Culoarea hărții diferă în funcție de tema selectată.



① Pictogramă orientare hartă ➔ P. 88

② Pictograme de reper

③ Pictograme trafic*

④ Informații despre trafic* ➔ P. 90

⑤ Meniul principal ➔ P. 34

⑥ Străzi

⑦ Poziția curentă a vehiculului

⑧ Căutarea unei anumite categorii ➔ P. 66

⑨ Pictogramă locația actuală

Selectați pentru a reveni la locația actuală.

⑩ Scara hărții ➔ P. 88

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Modurile Zi sau Noapte ➔ P.38

Ecranul comută automat la modurile Zi sau Noapte.



1

- ① Modul Zi
- ② Modul Noapte

2

În timpul ghidării traseului

În modul de ghidare, informațiile referitoare la traseu sunt afișate pe ecranul hărții. Puteți vedea informații detaliate în ecranul de informații pentru direcții.

Ecran Hartă



- ① Indicator pentru următoarea ghidare
Selectați pentru a auzi un ghid vocal.
- ② Numele următoarei străzi
- ③ Ghidaj benzi
- ④ Destinație
- ⑤ Ora de sosire (waypoint)
- ⑥ Distanța până la destinație.
Distanța rutei actuale.
- ⑦ Dezactivați ghidarea vocală
Selectați din nou pentru a activa ghidarea vocală.
- ⑧ Numele străzii
- ⑨ Traseu
- ⑩ Anulare traseu

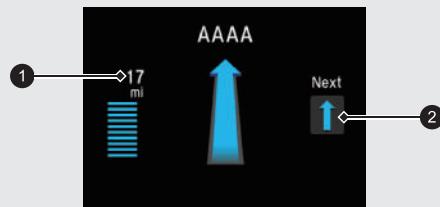
Informații optionale ➔ P. 85,86



- ❶ Detaliul următorului viraj
- ❷ Instrucțiuni pentru următorul viraj

Indicații pas cu pas

Următorul punct de ghidare apare pe Driver Information Interface.



- ❶ Distanța rămasă
- ❷ Se apropie următoarea manevră.

Navigare – Adrese personale și Către adresa de domiciliu

Funcția "Home" vă ghidează în mod automat din orice locație către adresa de domiciliu, prin selectarea opțiunii **Go Home**.

Puteți salva o singură adresă de domiciliu. ➔ P.24

Ordinea pașilor poate suferi modificări în funcție de datele hărții încărcate în sistemul dumneavoastră.

Salvarea Adresei de Domiciliu

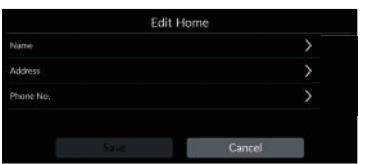
1 Selectați **Navigation**.

2 Selectați .

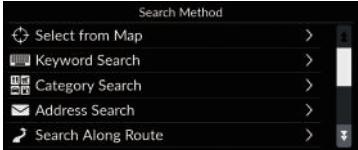
3 Selectați **Go Home** și apoi **Yes**.



4 Selectați **Name** și apoi introduceți un nume.



5 Selectați **Address Search** și apoi selectați metoda dorită.



6 Introduceți adresa de domiciliu.

7 Selectați **Save** când este afișată locația dorită.

8 Selectați **Phone No.**, și apoi introduceți un număr de telefon.

9 Selectați **Save**.

Going Home

1 Selectați **Navigation**.

2 Selectați .

3 Selectați **Go Home**.



Alternativ, puteți rosti  "Navigation" și apoi  "Go Home" din orice ecran.*¹

*¹: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

Navigare – Introducerea unei destinații

Introduceți destinația dorită prin intermediul unei metode din cele existente, apoi urmați instrucțiunile de ghidare a traseului până la destinație. Ordinea pașilor poate suferi modificări în funcție de datele hărții încărcate în sistemul dumneavoastră.

1 Selectați **Navigation**.

2 Selectați .

3 Introduceți cuvântul cheie sau adresa.

4 Selectați .

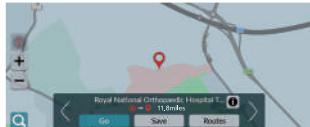


5 Selectați o adresă din listă.

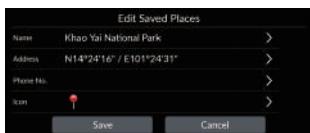


6 Selectați **Go**.

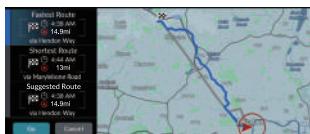
Începe ghidarea rutei către destinație.



- **Save:** Salvați locația selectată în **Saved Places**.



- **Routes:** Alegeti una dintre mai multe rute.



-  Afipați harta destinației și salvați o locație.



Navigare – Modificarea traseului sau a destinației

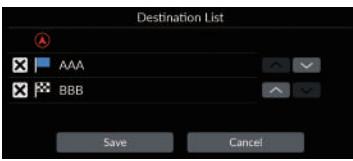
Pe parcursul procesului de ghidare, puteți modifica traseul prin adăugarea unor puncte intermediare, sau puteți modifica destinația.

Adăugarea unui Punct Intermediar

Puteți adăuga puncte intermediare de-a lungul traseului ales. ➔ P. 93

- 1 Selectați **Navigation**.
- 2 Selectați .
- 3 Selectați o metodă de căutare.
- 4 Selectați locația de adăugat la lista de destinații și selectați **Go**.
- 5 Selectați **Waypoint**.

- 6 Dacă este necesar, editați ordinea destinațiilor și selectați **Save**.



Modificarea Destinației

Pe parcursul procesului de ghidare există mai multe metode pentru a specifica o nouă destinație.

- Selectarea unui simbol de pe hartă ➔ P. 95
Alegeți o pictogramă de locație sau o zonă nouă de pe hartă.
- Introducerea unei noi destinații ➔ P. 96
Selectați  și apoi introduceți o destinație nouă.

Anularea Traseului

- 1 Select .



Alternativ, puteți rosti  "Navigation" și apoi  "Stop route" din orice ecran.*1

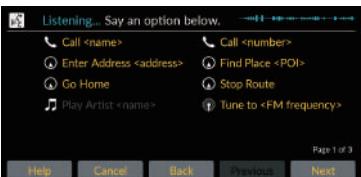
*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

Acționarea prin comenzi vocale*, *1

Ecranul Voice Portal

1 Apăsați și eliberați butonul .

Sistemul vă solicită să rostiți o comandă vocală. Apăsați și eliberați butonul din nou pentru a trece de această solicitare.



- Sistemul emite un semnal sonor când este gata pentru o comandă.

- Apăsați butonul sau spuneți „Cancel” pentru a anula.

2 Spuneți „Navigation”.

Este afișat ecranul de Comenzi vocale. După aceea, urmați indicația vocală și rostiți o comandă vocală.

- Sistemul audio este dezactivat în timpul modului de control vocal.

- Puteți utiliza alte comenzi vocale pe ecranul Voice Portal.

- Citiți cu atenție nota de utilizare pentru controlul vocal.

Sistem de control vocal*, *1 ➔ P. 23

- Sistemul recunoaște anumite comenzi. Comenzi de navigare disponibile ➔ P. 114

Ecranul de comenzi vocale

1

După ce ati rostit „Navigation” din ecranul Voice Portal, apare ecranul de mai jos.

2

Ascultați solicitarea vocală, apoi rostiți o comandă vocală.



- Nu trebuie să apăsați din nou butonul din ecranul de comenzi vocale.

- Comenzile vocale disponibile sunt evidențiate pe ecran.

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.



De ce pictograma care indică poziția vehiculului este afișată deplasat de poziția mea reală, mai ales la intersecții?



Acest lucru este normal. Sistemul de navigație nu cunoaște lărgimea intersecțiilor. Diferențele mari pot indica o pierdere temporară a semnalului GPS.



De ce crește uneori "ora estimată de sosire", chiar dacă mă apropiu de destinație?



"Ora estimată de sosire" se bazează pe limita de viteză aferentă fiecărui drum. În funcție de condițiile din trafic, "ora de sosire" poate fi calculată în plus, sau în minus.



De ce se modifică frecvent, cu o oră înainte și înapoi, timpul indicat de ceas?



Setarea ceasului se actualizează în mod automat, în funcție de locația GPS a dumneavoastră. Motivul probabil este actualizarea automată datorită deplasării în apropierea unei frontiere a fusului orar.



Cum activez instrucțiunile vocale ale sistemului de navigație?



- În timpul ghidării vocale, reglați volumul folosind butonul de volum.
- Apăsați butonul (acasă). Selectați fila **General Settings > System > System Volumes**. Dacă volumul ghidării este scăzut, măriți nivelul setării **Navigation Guidance**.



Cum introduc o destinație în cazul în care orașul sau strada specificată nu este găsită?



Încercați să selectați destinația direct de pe hartă.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Cum să utilizați acest manual

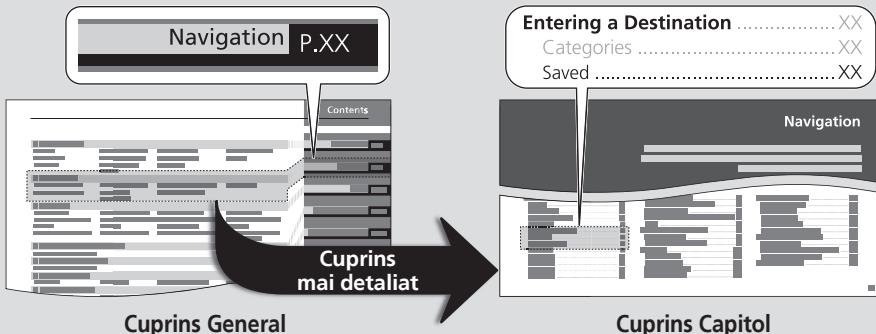
Această secțiune explică diverse metode prin care puteți găsi cu ușurință informații în acest manual.



Căutare în Cuprins

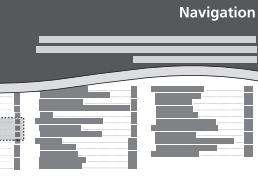
► P. 1

Două tipuri de Cuprins vă pot ajuta să găsiți informațiile dorite.



Pentru început, găsiți capitolul general aferent căutării dumneavoastră (de ex. introducerea unei destinații din **Saved Places**). Apoi, mergeți la acel capitol pentru a vizualiza un cuprins mai detaliat.

Entering a Destination XX
Categories XX
Saved XX



Cuprins Capitol

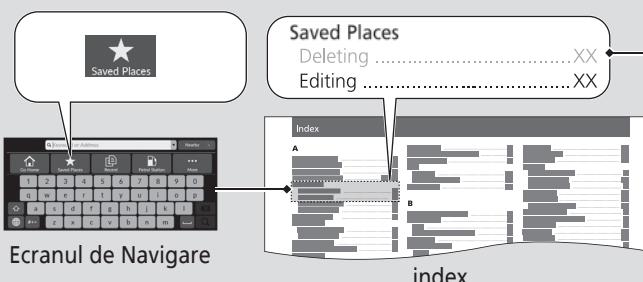
Acest cuprins mai detaliat vă arată exact ce informații sunt listate în funcție de secțiune și titlu.



Căutare în Index

► P. 117

Elementele meniului afișate pe ecranul de navigație (de ex. **Saved Places**) se regăsesc în mod individual în index.



Indexul este compus din termeni principali și din sub-intrări. Aceste sub-intrări vă ajută să ajungeți la pagina dorită în funcție de ceea ce căutați.

Mergeti la pagina următoare

►► Entering a Destination ► Saved Places

Saved Places

Select a saved places to use as the destination.

1. Select your destination from the list.
2. Select Go to set the route to your destination.

Calculating the Route P. 81

Saved Places
You can add, edit, or delete the saved place.
Saved Places P. 27

Using Voice Command*
You can utilize a saved place by using voice commands.
From the Voice Portal screen, say [S] "Navigation".
Say [S] "Saved places" on the voice command screen, then say a saved place (e.g., [S] "Honda").
Say [S] "Go" or "Yes" to set the route.
Using Voice Commands* P. 7
Voice Control Operation* P. 16

După ce urmați meniu tip arbore, instrucțiunile vă explică pas cu pas cum să obțineți rezultatul dorit.



Meniu tip arbore

Meniu tip arbore vă ghidează prin opțiunile de meniu ale sistemului. Pentru a găsi funcția dorită, urmați meniu tip arbore în ordinea pașilor de pe ecran.



* Paginile și imaginile mostră din această secțiune pot差别 de cele reale.

Configurarea Sistemului

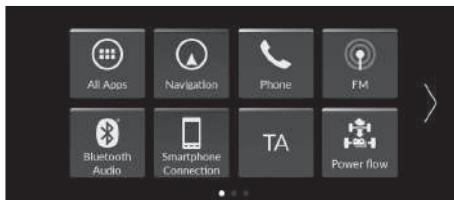
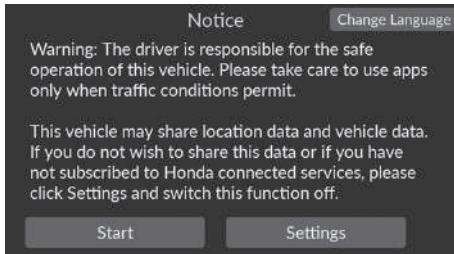
Această secțiune descrie procedura de pornire și funcțiile de navigație și de setare.

Pornire	22
Sistemul de Control Vocal* ¹	23
Informații Personale	24
Setarea Locației de Domiciliu	24
Locații Favorite	27
Setări pentru Mod Afisaj	31
Reglarea luminozității ecranului	31
Comutarea Afisajului	32
Setări pentru volumul ghidării	33
Meniu principal	34
Setări harta	35
Pictograme trafic	36
Fluxul de trafic	37
Schema de culori	38
Puncte de interes	38

Linia traseului	39
Înregistrarea liniei traseului	40
Ștergerea liniei traseului	40
Setări detaliu repere	41
Setări traseu	42
Demo traseu	43
Preferințe traseu	44
Redirecționare trafic	45
Metoda de calculare a traseului	46
Setări pentru ghidare	47
Sosire estimată	48
Traseu predictiv	49
Ștergerea istoricului de învățare	50
Zoom automat	50
Notificare asistență la manevră	51

Limba ghidării vocale	51
Lista de manevre	52
Tutorial	53
Gestionarea locațiilor	54
Evitarea zonelor	55
Editarea destinațiilor recente	59
Editarea destinațiilor descărcate	59
Actualizare hartă	60
Setări	61
Reglare poziție vehicul	62
Servicii online	63
Despre licența software	63
Resetarea datelor	64
Revenirea la setările din fabrică	64

Sistemul de navigație pornește automat atunci când setați modul de funcționare în ACCESSORY sau ON. La pornire, va fi afișat următorul ecran de confirmare.



1. Selectați Start.

- ▶ Mesajul de conexiune Bluetooth este afișat pe ecranul HOME dacă ați deconectat un dispozitiv Bluetooth.
- ▶ Dacă nu selectați Start, sistemul va selecta automat Start după o anumită perioadă de timp.
- ▶ Sistemul va porni automat funcția care a fost utilizată ultima dată.

2. Selectați Navigation.

- ▶ Este afișat ecranul hărții sau cel al tutorialului de navigare. Dacă este afișat ecranul tutorialului de navigare, selectați Exit.
- ▶ Când dorîți să afișați ecranul principal de navigare, apăsați butonul BACK.

» Pornirea

Evitați să vă concentrați privirea la ecran și conduceți prudent.

La folosirea aplicației de navigație, este posibil ca sistemul să închidă alte aplicații.

Atunci când selectați Navigation, sistemul va afișa opțiunea de navigare folosită ultima dată. La pornire, este afișat ecranul principal de navigare.

Tutorialul de navigare este afișat la pornirea inițială. Puteți afișa tutorialul din meniul principal în orice moment.

» **Tutorial** P. 53

■ Limitări pentru acționarea manuală

Dacă vehiculul este în mișcare, anumite funcții manuale sunt dezactivate sau inoperabile. Nu puteți selecta o opțiune de nuanță gri până când autovehiculul nu este în staționare.

Sistemul de control vocal^{*,*1}

Vehiculul dumneavoastră este dotat cu un sistem de control vocal care permite operarea fără mâini a funcțiilor sistemului de navigație.

Sistemul de control vocal folosește butonul de pe volan și un microfon amplasat lângă luminile de lectură de pe plafon.

Pentru detalii despre butonul și poziția microfonului, consultați Manualul de utilizare.

Recunoașterea vocală

Pentru a obține o recunoaștere optimă a vocii atunci când utilizați sistemul de control vocal al navigației:

- Asigurați-vă că este afișat ecranul corect pentru comanda vocală pe care o utilizați. Sistemul recunoaște anumite comenzi.

Comenzi de navigare disponibile:

Comenzi de navigare P. 114

- Închideți geamurile și plafonul panoramic*.
- Reglați tabloul de bord și orificiile de ventilație laterale astfel încât fluxul de aer să nu afecteze microfonul de pe plafon.
- Vorbiți cu voce clară și naturală, fără a face pauze între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dumneavastră dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

Sistemul de control vocal^{*,*1}

Când apăsați butonul , sistemul vă solicită să rostiți o comandă vocală. Apăsați și eliberați butonul din nou pentru a ocoli această solicitare și a da o comandă.

Recunoașterea vocală

Sistemul de control vocal poate fi utilizat numai de pe scaunul șoferului, deoarece unitatea microfonului elimină zgomotele venite dinspre partea pasagerului.

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

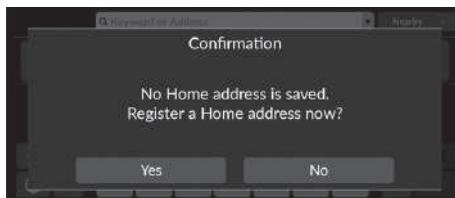
* Nu este disponibil pentru toate modelele

Setarea adresei de domiciliu



► Navigation ►

Utilizați meniul de informații personale pentru a configura adresa de domiciliu.



1. Selectați **Go Home** și apoi selectați **Yes**.

2. Selectați **Address** și apoi selectați o opțiune.
 - Selectați **Select from Map** pentru a seta adresa de domiciliu.
 - Dacă selectați altceva în afară de **Select from Map**, treceți la pașii 3 și 4.
3. Selectați adresa de domiciliu.
4. Selectați **Save** și apoi selectați **Save**.

► Informații personale

Adresa de domiciliu poate fi suprascrisă. Selectați **Manage Places** și apoi selectați **Home**.

► **Manage Places** P. 54

Edit Home (editarea pagini principale):

Name: introduceți numele preferat.

Phone No.: Introduceți numărul de telefon preferat.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Select from Map:** Setează locația curentă ca adresă de domiciliu.
- **Keyword Search:** Setează adresa de domiciliu prin introducerea unui cuvânt cheie sau a unei adrese.
- **Category Search:** Setează adresa de domiciliu selectând o categorie.
- **Address Search:** Setează adresa de domiciliu prin introducerea adresei.
 Salvarea adresei dvs. de domiciliu P. 13
- **Search Along Route:** Setează adresa de domiciliu după traseu.
- **Saved Places:** Setează adresa de domiciliu selectând o locație salvată în **Saved Places**.
- **Phone Number Search:** Setează adresa de domiciliu după numărul de telefon.
- **Coordinates Search:** Setează adresa de domiciliu prin introducerea coordonatelor.
- **Recent:** Setează adresa de domiciliu dintr-o locație recent găsită.
- **Downloaded Places^{*}:** Setează adresa de domiciliu în funcție de locațiile descărcate.

*1: Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. Pentru detalii despre această funcție, consultați o reprezentanță.

■ Editarea adresei de domiciliu

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Home

Editează adresa de domiciliu.

Edit Home

Name	AAA	>
Address	Strada Buna Vestire nr. 10, sector 1, București	>
Phone No.	1234567890123	>

Save Cancel

1. Selectați un articol pentru a-l edita.
2. Selectați Save.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Name:** Introduce un nou nume pentru locație.
- **Address:** Introduce o nouă locație.
- **Phone No.:** Introduce un nou număr de telefon.

Locații favorite

Puteți salva locații astfel încât să le găsiți rapid și să generați trasee către acestea.

■ Salvarea unei locații favorite

Navigation ►



Edit Saved Places

Name	>	
Address	N37°43'17" / W119°37'35"	>
Phone No.	>	
Icon	●	>
<input type="button" value="Save"/> <input type="button" value="Cancel"/>		

1. Selectați o metodă de căutare.

- Găsiți o locație pe care dorîți să o salvați.
- ⇒ **Introducerea unei destinații** P. 66

2. Selectați Save.

3. Selectați Save.

- Dacă este necesar, introduceți un nume și un număr de telefon.
- Dacă dorîți, selectați un punct de interes (POI).

■ Salvarea unei locații favorite

În funcție de locația căutată, numele locației sau numărul de telefon sunt deja introduse.

Continuare

■ Salvarea manuală a unei locații favorite

HOME ► Navigation



1. Selectați o destinație de pe hartă.

► **Introducere pe Hartă** P. 80

2. Selectați Save.

3. Selectați Save.

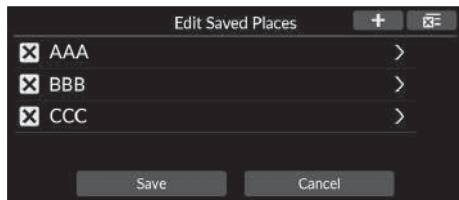
- Dacă este necesar, introduceți un nume și un număr de telefon.
- Dacă doriti, selectați un punct de interes (POI).

» Salvarea unei locații favorite

În funcție de locația căutată, numele locației sau numărul de telefon sunt deja introduse.

■ Editarea unei locații favorite

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Saved Places



1. Selectați o locație favorită pe care dorîți să o editați.



2. Selectați o opțiune.
3. Selectați Save pentru a o edita.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Name:** Introduce un nou nume pentru locație.
- **Address:** Introduce o nouă locație.
- **Phone No.:** Introduce un nou număr de telefon.
- **Icon:** Selectați o pictogramă preferată.

■ Editarea unei locații favorite

Puteți adăuga o nouă locație salvată selectând

Ștergerea unei locații favorite

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Saved Places



1. Selectați .
 - Locația selectată va dispărea din listă.
2. Selectați **Save** pentru a o șterge.
 - Dacă selectați **Cancel**, locația ștearsă va rămâne în listă.

Ștergerea tuturor locațiilor favorite

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Saved Places



Selectați și apoi selectați **Yes**.

Reglarea luminozității ecranului

Setați luminozitatea ecranului. Selectați **Display Mode** (☀🌙) pentru a modifica luminozitatea ecranului.



Selectați **Display Mode** în partea de jos a ecranului.

- ▶ Bara nivelului de luminozitate este afișată pentru câteva secunde.
- ▶ Selectați ☀ sau 🌙 pentru a regla luminozitatea.
- ▶ Selectați **Display OFF** pentru a opri ecranul.

Pentru a porni ecranul, apăsați butonul **HOME** sau **BACK**.

Modele cu afişaj de tip A

- ▶ Selectați ☀ pentru a comuta între modurile de zi și de noapte.

Reglarea luminozității ecranului

De asemenea, puteți regla luminozitatea ecranului glisând pe bara de luminozitate.

Puteți modifica setarea sensibilității ecranului tactil.

▶ Consultați **Manualul de utilizare** P. 54

Puteți schimba culoarea hărții.

▶ **Scheme de culori** P. 38

Comutarea modului de afișare

Control iluminare	Acțiune
Display Mode  (mod de afișare)	<p>Modele cu afișaj de tip A Selectează între modurile de afișare de Zi sau de Noapte când utilizatorul dorește să modifice temporar luminozitatea afișajului.</p> <p>Modele cu afișaj de tip B Regleză luminozitatea ecranului când utilizatorul dorește să modifice temporar luminozitatea afișajului.</p> <p>Rețineți: Acest buton  anulează orice alte modificări ale luminozității ecranului ce au fost setate automat de senzorul de lumină sau modificate manual din ecranul System settings.</p>
Senzor de lumină (consultați Manualul de utilizare pentru amplasare)	<p>Dacă senzorul de lumină detectează lumina naturală și farurile sunt aprinse, sistemul anulează automat afișajul de Noapte și afișează modul de Zi.</p> <p>Modele cu afișaj de tip A Rețineți: Dacă doriti, utilizați butonul  pentru a ignora această setare automată.</p> <p>Modele cu afișaj de tip B Rețineți: Dacă doriti, utilizați butonul  pentru a regla luminozitatea ecranului.</p>
Buton pentru reglarea iluminării bordului (consultați Manualul de utilizare pentru amplasare)	<p>Dacă farurile sunt aprinse și doriti să utilizați modul de Zi, reglați luminozitatea la maxim.</p> <p>Rețineți: Modificați luminozitatea bordului înapoi la nivelul mediu pentru a permite comutarea automată după ce senzorul recunoaște dacă farurile sunt aprinse sau stinse.</p>
Faruri (Auto/On/Off)	<p>Dacă sunt aprinse, afișajul trece la modul de Noapte.</p> <p>Cele trei funcții listate mai sus pot "anula" această funcție.</p> <p>Rețineți: Utilizați butonul  pentru a regla luminozitatea ecranului.</p>

Setări volum de ghidare

HOME ► General Settings ► System ► System Volumes

Reglați volumul de ghidare.

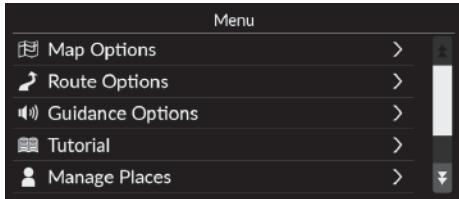


Selectați sau din **Navigation Guidance**.

Setări volum de ghidare

De asemenea, puteți regla volumul glisând pe bara de volum.

În timpul ghidării vocale, puteți regla volumul ghidării utilizând butonul de volum.

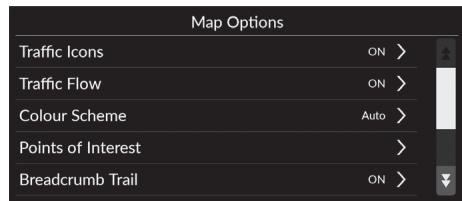


Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Map options:** Setează informațiile care vor fi afișate pe ecranul hărții.
 ⇒ [Opțiuni hartă P. 35](#)
- **Route options:** Setează opțiunile pentru traseu.
 ⇒ [Opțiuni traseu P. 42](#)
- **Guidance Options:** Setează preferințele pentru ghidare.
 ⇒ [Opțiuni ghidare P. 47](#)
- **Tutorial:** Afisează tutorialul pentru navigație.
 ⇒ [Tutorial P. 53](#)
- **Manage Places:** Editează locațiile salvate și zonele de evitat.
 ⇒ [Gestionare locații P. 54](#)
- **Map Update:** Afisează opțiunile pentru actualizarea hărții.
 ⇒ [Actualizare hartă P. 60](#)
- **Settings:** Afisează alte setări.
 ⇒ [Setări P. 61](#)
 ⇒ [Resetare date P. 64](#)

Schimbați setările hărții.



Selectați o opțiune.

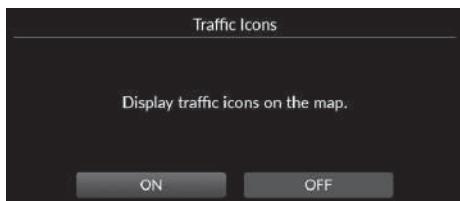
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Traffic Icons:** Setează dacă este afișată sau nu pe hartă o pictogramă trafic.
 ⇒ [Pictograme trafic P. 36](#)
- **Traffic Flow:** Setează dacă este afișat sau nu pe hartă fluxul de trafic.
 ⇒ [Fluxul de trafic P. 37](#)
- **Colour Scheme:** Schimbă culoarea hărții.
 ⇒ [Schema de culori P. 38](#)
- **Points of Interest:** Setează dacă sunt afișate pe hartă punctele de interes.
 ⇒ [Puncte de interes P. 38](#)
- **Breadcrumb Trail:** Setează dacă este afișată sau nu pe hartă linia de ghidare.
 ⇒ [Linia de ghidare P. 39](#)
- **Breadcrumb Recording:** Setează dacă este înregistrată linia de ghidare pe toate drumurile sau numai pe cele off-road.
 ⇒ [Înregistrare linie de ghidare P. 40](#)
- **Delete Breadcrumb Trail:** Șterge linia de ghidare de pe hartă.
 ⇒ [Ștergere linie de ghidare P. 40](#)
- **Landmark Settings:** Selectează dacă sunt afișate detaliile 3D pe hartă.
 ⇒ [Setări detalii P. 41](#)

Pictograme trafic

 ► Navigation ►  Map Options ► Traffic Icons

Setează dacă este afișată sau nu pe hartă o pictogramă trafic.



Selectați o opțiune.

▶▶Pictograme trafic

Optiunile pentru trafic sunt disponibile numai în anumite zone.

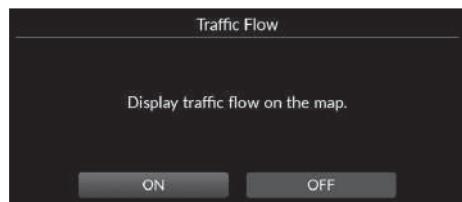
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON** (setare implicită): Afisează pe hartă o pictogramă trafic.
- **OFF**: Dezactivează funcția.

Fluxul de trafic

HOME ► Navigation ► Map Options ► Traffic Flow

Setează dacă este afișat sau nu pe hartă fluxul de trafic.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON** (setare implicită): Afisează pe hartă fluxul de trafic.
- **OFF**: Dezactivează funcția.

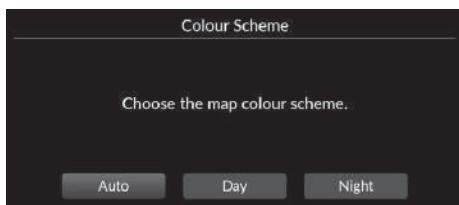
Fluxul de trafic

Opțiunile pentru trafic sunt disponibile numai în anumite zone.

Schema de culori



Schimbă culoarea hărții.



Selectați o opțiune.

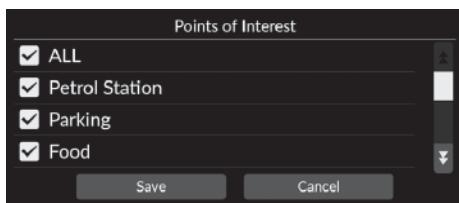
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Auto** (setare implicită): Setează culoare hărții în funcție de iluminare.
- **Day**: Afisează harta în culorile de zi.
- **Night**: Afisează harta în culorile de noapte.

Puncte de interes



Setează dacă sunt afișate pe hartă punctele de interes.

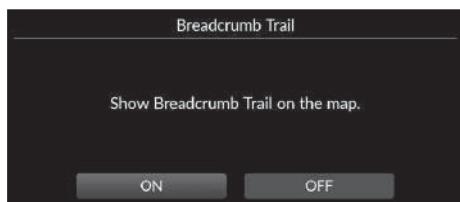


1. Selectați o opțiune.
2. Selectați Save.

Linia de ghidare

Navigation ► Map Options ► Breadcrumb Trail

Sistemul de navigație poate fi setat să afișeze pe hartă linia de ghidare.



Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON** (setare implicită): Sistemul afișează linia de ghidare.
- **OFF**: Dezactivează funcția.

Înregistrare linie de ghidare

HOME ► Navigation ► Map Options ► Breadcrumb Recording

Setează dacă este înregistrată linia de ghidare pe toate drumurile sau pe un drum.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON:** Sistemul înregistrează linia de ghidare pe toate drumurile.
- **Only Off-Road** (setare implicită): Sistemul înregistrează linia de ghidare numai pe drumurile off-road.
- **OFF:** Dezactivează funcția.

▶▶Înregistrare linie de ghidare

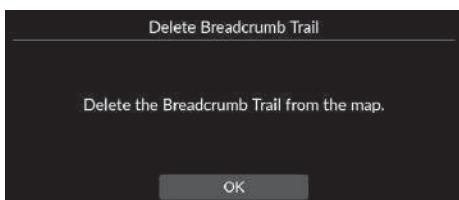
Pot fi afișate pe ecran liniile de ghidare pentru drumurile off-road (de urmărire).

► Afișare linii de ghidare pentru off-road P. 87

Ștergerea liniei de ghidare

HOME ► Navigation ► Map Options ► Delete Breadcrumb Trail

Șterge linia de ghidare de pe harta.

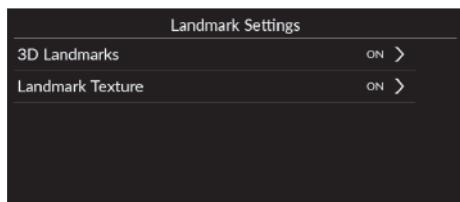


Selectați OK.

Setări detaliu

HOME ► Navigation ► Map Options ► Landmark Settings

Selectează dacă sunt afișate pe hartă detaliile 3D.



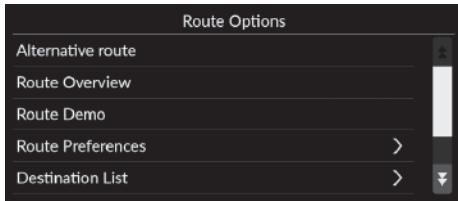
Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Detaliu 3D:**
 - ON (setare implicită): Afișează pe hartă detaliile 3D.
 - OFF: Dezactivează funcția.
- **Textura detaliilor:**
 - ON (setare implicită): Afișează pe hartă textura detaliilor.
 - OFF: Dezactivează funcția.

HOME ► Navigation ► Route Options

Modifică setările traseului și arată detaliile traseului curent.



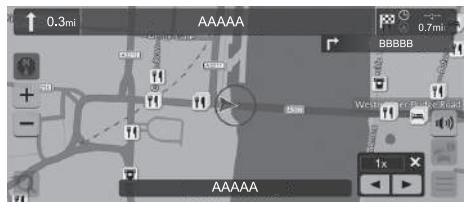
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Alternative route:** Calculează un traseu alternativ.
 ⇒ [Ocolire P. 92](#)
- **Route Overview:** Afisează privirea de ansamblu a traseului.
 ⇒ [Privire de ansamblu a traseului P. 86](#)
- **Route Demo:** Afisează o demonstrație pentru ghidarea curentă a traseului.
 ⇒ [Demonstrație traseu P. 43](#)
- **Route Preferences:** Stabilește drumuri parcurse pe traseu.
 ⇒ [Preferințe traseu P. 44](#)
- **Destination List:** Vizualizați informații detaliate despre destinația curentă și punctele de trecere.
 ⇒ [Editarea unui traseu P. 94](#)
- **Traffic Rerouting:** Setează dacă se utilizează trasee alternative optimizate.
 ⇒ [Trasee alternative optimizate P. 45](#)
- **Route Calculation Method:** Setează metoda de calculare a traseului.
 ⇒ [Metoda de calculare a traseului P. 46](#)

Demonstrație traseu

HOME ► Navigation ► Route Options ► Route Demo (when en route)

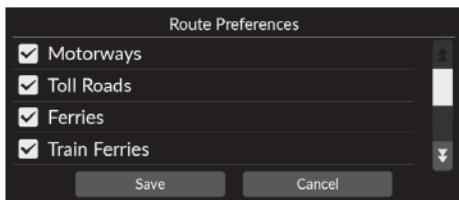
Afișează o demonstrație pentru ghidarea curentă a traseului.



Preferințe traseu



Stabilește drumuri parcuse pe traseu



1. Selectați o opțiune.
 - Elementele bifate sunt activate, iar cele nebifate sunt dezactivate.
2. Selectați **Save**.

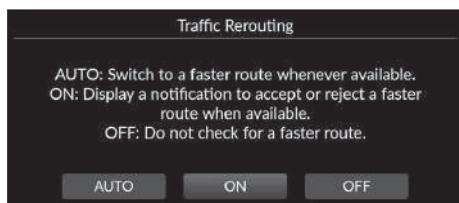
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Motorways:** Setează dacă se utilizează sau nu autostrăzi.
- **Toll Roads:** Setează dacă se utilizează sau nu drumuri cu taxă.
- **Ferries:** Setează dacă dacă se utilizează sau nu feriboturi.
- **Train Ferries:** Setează dacă se utilizează sau nu feriboturi cu tren.
- **Unpaved Roads:** Setează dacă se conduce sau nu pe drumuri neasfaltate.
- **Tunnels:** Setează dacă să se treacă sau nu prin tuneluri.
- **Congestion Charge Zones:** Setează dacă se conduce sau nu în zonele de taxare congestionante.
- **Vignettes:** Setează dacă se utilizează sau nu drumuri cu vinietă.

Trasee alternative optimize

HOME ► Navigation ► Route Options ► Traffic Rerouting

Setează funcția automată de recalculare traseu.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **AUTO:** Activează funcția automată de recalculare.
- **ON** (setare implicită): Activează funcția automată de recalculare cu notificare prealabilă.
- **OFF:** Dezactivează funcția.

Trasee alternative optimize

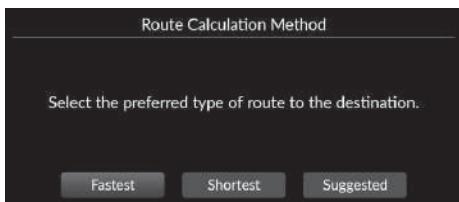
Traseul alternativ poate fi calculat pe o rută mai rapidă pe baza informațiilor de trafic actualizate continuu.

Opțiunile pentru trafic sunt disponibile numai în anumite zone.

Metoda de calculare a traseului



Setează metoda de calculare a traseului.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Fastest** (setare implicită): Calculează rutele mai rapide, dar care pot fi mai lungi ca distanță.
- **Shortest**: Calculează rutele care sunt mai scurte ca distanță, dar care pot dura mai mult timp.
- **Suggested**: Calculează rutele care sunt sugerate de sistemul de navigație.

Modifică setările de ghidare a traseului.



Selectați o opțiune.

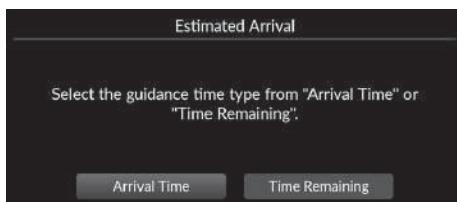
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Estimated Arrival:** Setează formatul orei afișate pe ecranul de ghidare pentru sosirea estimată la o destinație.
 - **Sosirea estimată** P. 48
- **Predictive Routing:** Setează dacă se utilizează funcția de rută predictivă.
 - **Rută predictivă** P. 49
- **Delete Learning History:** Șterge istoricul rutelor învățate.
 - **Ștergere istoric rute** P. 50
- **Auto Zoom:** Setează dacă harta se va mări automat în funcție de distanța până la următorul punct de ghidare.
 - **Mărire automată** P. 50
- **Manoeuvre Assist Pop-up:** Setează dacă se afișează fereastra mărită de tip pop-up la intersecția care se apropie.
 - **Fereastra mărită pop-up** P. 51
- **Voice Guidance Language:** Setează limba notificărilor vocale.
 - **Limba ghidării vocale** P. 51
- **Manoeuvre List:** Setează dacă se afișează pe hartă instrucțiunile pas cu pas.
 - **Lista de manevre** P. 52

Metoda de calculare a traseului



Setează formatul orei afişate pe ecranul de ghidare pentru sosirea estimată la o destinație.



Selectați o opțiune.

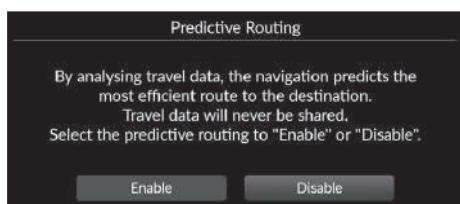
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Arrival Time** (setare implicită): Afisează ora estimată de sosire la o destinație.
- **Time Remaining**: Afisează timpul rămas până la sosirea la o destinație.

Rută predictivă

  ► Navigation ►  ► Guidance Options ► Predictive Routing

Setează dacă se utilizează funcția de rută predictivă.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Enable:** Activează funcția de rută predictivă.
- **Disable** (setare implicită): Dezactivează funcția.

Ștergere istoric rute

 ► Navigation ►  Guidance Options ► Delete Learning History

Șterge istoricul rutelor învățate.

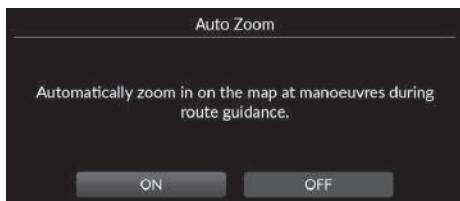


Selectați OK.

Mărire automată

 ► Navigation ►  Guidance Options ► Auto Zoom

Setează dacă harta se va mări automat în funcție de distanța până la următorul punct de ghidare.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON** (setare implicită): Setează ca harta să se mărească automat în funcție de distanța până la următorul punct de ghidare.
- **OFF**: Dezactivează funcția.

Fereastră pop-up

HOME ► Navigation ► Guidance Options ► Manoeuvre Assist Pop-up

Setează dacă se afișează indicațiile pas cu pas pop-up când vă apropiati de intersecție.



1. Selectați o opțiune.
2. Selectați **Save**.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Surface Street:** Setează dacă se afișează fereastra pop-up pe suprafața străzii.
- **Motorways:** Setează dacă se afișează fereastra pop-up pe autostradă.

Limba ghidării vocale

HOME ► Navigation ► Guidance Options ► Voice Guidance Language

Setează limba notificărilor vocale.

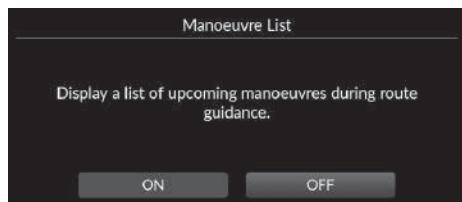


Selectați o opțiune.

Lista de manevre

 ► Navigation ►  Guidance Options ► Manoeuvre List

Setează instrucțiunile pas cu pas.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **ON**: Setează afișarea pe hartă a instrucțiunilor pas cu pas.
- **OFF** (setare implicită): Dezactivează funcția.



Apăsați pe o funcție afișată pentru a învăța cum să o utilizați.



Selectați **▶** sau **◀** pentru a trece la următorul sau la precedentul capitol.

Selectați **Exit** pentru a ieși din tutorial.



Editează locațiile salvate și zonele de evită.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Avoidance Areas:** Vă permite să evitați anumite drumuri sau zone.
 ➤ [Evitarea zonelor P. 55](#)
- **Home:** Editează adresa de domiciliu.
 ➤ [Editarea adresei de domiciliu P. 26](#)
- **Saved Places:** Editează locațiile salvate.
 ➤ [Editarea unei locații salvate P. 29](#)
 ➤ [Ștergerea unei locații salvate P. 30](#)
 ➤ [Ștergerea tuturor locațiilor salvate P. 30](#)
- **Recent:** Editează locațiile recente.
 ➤ [Editarea locațiilor recente P. 59](#)
- **Downloaded Places^{*1}:** Editează locațiile descărcate.
 ➤ [Editarea locațiilor descărcate P. 59](#)

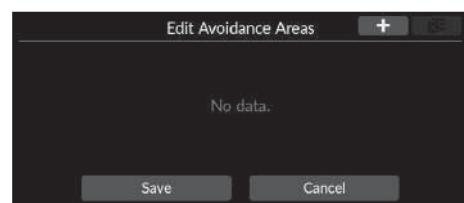
^{*1}: Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. Pentru detalii despre această funcție, consultați o reprezentanță.

Evitarea zonelor

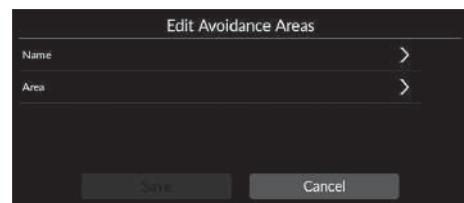
Vă permite să evitați anumite zone și secțiuni de drum. Puteți activa și dezactiva evitările personalizate după cum este necesar.

■ Adăugarea unei zone pentru a fi evitată

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Avoidance Areas



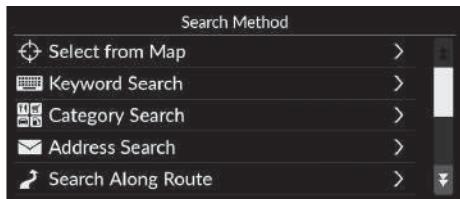
1. Selectați **+**.



2. Selectați **Name** pentru a introduce un nume.

3. Selectați **Area**.

Continuare



4. Selectați un element pentru a căuta o locație dorită.



5. Selectați Next.

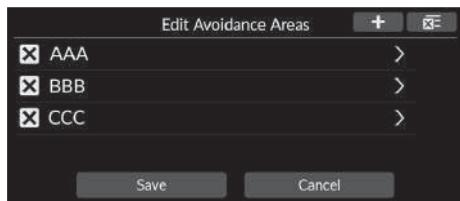


6. Derulați harta pentru a adăuga o locație de evitat dorită și apoi selectați **Avoid**.

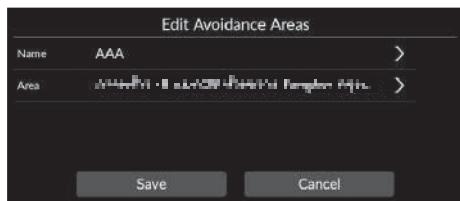
7. Selectați Save.

■ Editarea unei evitări personalizate

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Avoidance Areas



1. Selectați din listă zona dorită pentru a fi editată.



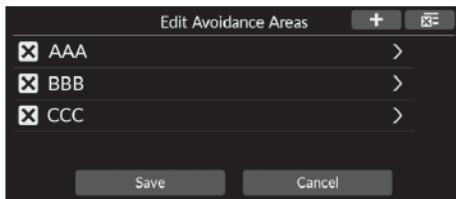
2. Selectați un element.
3. Selectați Save.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Name:** Introduce un nume nou.
- **Area:** Caută o zonă nouă.

Ștergerea zonelor de evitat

HOME ► Navigation ► Manage Places ► Avoidance Areas



1. Selectați .

► Zona selectată va dispărea din listă.

2. Selectați Save.

► Dacă selectați Cancel, zona dispărută va rămâne în listă.

Ștergerea zonelor de evitat

Pentru a șterge toate zonele de evitat salvate, selectați și apoi selectați Yes.

Editarea destinațiilor recente

Navigation ▶ **Manage Places** ▶ **Recent**

Editaază destinațiile recente.



1. Selectați .
▶ Destinația selectată va dispărea din listă.
2. Selectați **Save**.
▶ Dacă selectați **Cancel**, destinația dispărută va rămâne în listă.

Editarea locațiilor descărcate

Navigation ▶ **Manage Places** ▶ **Downloaded Places**

Editaază locațiile descărcate.



1. Selectați .
▶ Locația selectată va dispărea din listă.
2. Selectați **Save**.
▶ Dacă selectați **Cancel**, locația dispărută va rămâne în listă.

▶ Editarea destinațiilor recente

Pentru a șterge toate destinațiile recente, selectați și apoi selectați **Yes**.

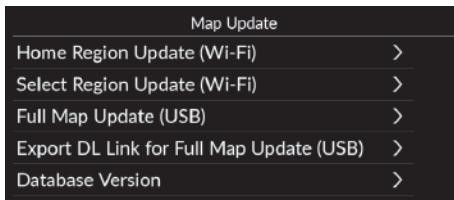
▶ Editarea destinațiilor descărcate

Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. Pentru detalii despre această funcție, consultați o reprezentanță.

Pentru a șterge toate locațiile descărcate, selectați și apoi selectați **Yes**.

Navigation ► Map Update

Actualizează harta cu ajutorul unei conexiuni Wi-Fi sau a unui dispozitiv flash USB.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Home Region Update (Wi-Fi):** Instalează și actualizează harta regională cu ajutorul unei conexiuni Wi-Fi.
- **Select Region Update (Wi-Fi):** Instalează și actualizează harta zonei dorite cu ajutorul unei conexiuni Wi-Fi.
- **Full Map Update (USB):** Instalează și actualizează toată harta cu ajutorul unui dispozitiv USB.
- **Export DL Link for Full Map Update (USB):** Exportă fișierul link pentru site-ul portalului de descărcare pe dispozitivul flash USB.
- **Database Version:** Afisează versiunea bazei de date a hărții.

Actualizare hartă

Pentru a utiliza această funcție, conectați acest sistem de navigație la internet prin intermediul unui dispozitiv Wi-Fi.

Servicii online P. 63

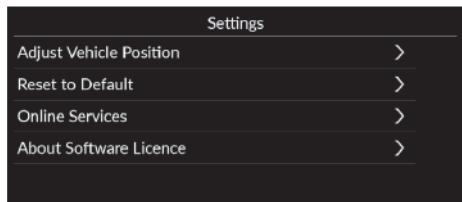
Versiunea bazei de date

Veți avea nevoie de aceste informații atunci când comandați o actualizare a hărții.

Obținerea unei actualizări a hărții P. 106



Reglează poziția curentă a vehiculului, restabilește toate setările și afișează alte informații.



Selectați o opțiune.

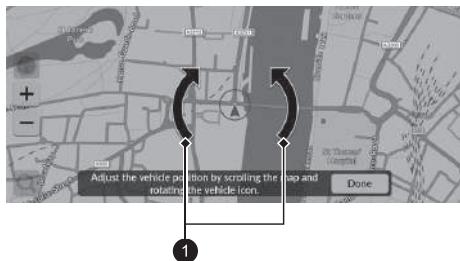
Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Adjust Vehicle Position:** Reglează manual poziția curentă a vehiculului.
 ⇒ **Reglarea poziției vehiculului** P. 62
- **Reset to Default:** Restabilește toate setările la valorile implicate din fabrică.
 ⇒ **Editarea adresei de domiciliu** P. 26
- **Online Services:** Afisează serviciile online.
 ⇒ **Servicii online** P. 63
- **Recent:** Editează locațiile recente.
 ⇒ **Editarea locațiilor recente** P. 59
- **About Software Licence:** Afisează informațiile despre licența open source.
 ⇒ **Despre licența software** P. 63

Reglarea poziției vehiculului

HOME ► Navigation ► ■ ► Settings ► Adjust Vehicle Position

Reglați manual poziția curentă a vehiculului, așa cum este afișată pe ecranul hărții, dacă poziția pare a fi incorectă. Asigurați-vă că vehiculul este în treapta Parcare.



① Pictograme săgeată

1. Derulați harta pentru a pozitiona vârful săgeții în poziția corectă.
2. Selectați pictogramele săgeată pentru a pozitiona vârful săgeții în direcția corectă spre care se află vehiculul.
3. Selectați Done.

» Reglarea poziției vehiculului

O eroare aparentă de poziție poate apărea în cazul în care clădirile, tunelurile și alte obiecte blochează sau reflectă semnalele GPS, forțând sistemul să utilizeze „evaluarea” pentru a vă determina locația și direcția.

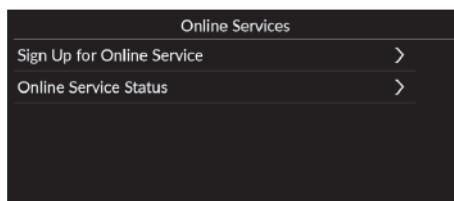
Utilizarea acestei funcții pentru a regla poziția vehiculului nu este recomandată. Când sistemul redobândește un semnal GPS, acesta va plasa automat vehiculul în locația corectă.

Dacă trebuie să ajustați continuu poziția vehiculului, este posibil să aveți probleme cu receptia GPS sau pot exista erori în baza de date.

☒ Limitări ale sistemului P. 104

Servicii online

Navigation ► Settings ► Online Services



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Sign Up for Online Service:** Înscriere serviciu online.
- **Online Service Status:** Afisează starea serviciului online.

Despre licență software

Navigation ► Settings ► About Software Licence

Afișează informațiile despre licență open source.



Servicii online

Pentru a utiliza această funcție, conectați acest sistem de navigație la internet prin intermediul unui dispozitiv Wi-Fi.

Înscrieți-vă la Servicii online pentru a obține următoarele servicii.

- Informații despre trafic disponibile prin Servicii online
 - **Informații despre trafic*** P. 90
- Actualizare hartă prin Wi-Fi
 - **Actualizare hartă** P. 60
- Căutare facilități după numărul de telefon
 - **Mai multe detalii** P. 79

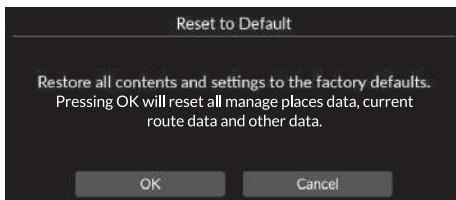
Pentru utilizarea Serviciilor online sau pentru verificarea tuturor funcțiilor, contactați reprezentanța dumneavoastră.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Restabilirea setărilor implicate din fabrică

HOME ► Navigation ► ■ ► Settings ► Reset to Default

Puteți restabili toate setările la valorile implicate din fabrică.



1. Selectați OK.
► Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
2. Selectați OK.

» Restabilirea setărilor implicate din fabrică

Când dorîți să resetați următoarele opțiuni, consultați referințele de mai jos:

- Locații favorite
► **Locații favorite** P. 27
- Istoric
► **Recent** P. 77
- Locații descărcate*
► **Editarea locațiilor descărcate** P. 59
- Linia de ghidare
► **Afișarea liniei de ghidare pe drum off-road** P. 87

Când transferați vehiculul unei terțe părți, resetați toate setările la valorile implicate și ștergeți toate datele personale.

*1: Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. Pentru detalii despre această funcție, consultați o reprezentanță.

Navigare

Această secțiune descrie modul în care se introduce o destinație, cum se selectează un traseu de parcurs și cum se urmărește traseul până la destinația aleasă. Aici veți regăsi informații și despre cum se poate modifica traseul sau destinația de-a lungul deplasării.

Introducerea unei destinații	66
Locații favorite	77
Istoric	77
Stații de alimentare	78
Mai mult	79
Introducere pe hartă	80
Calcularea traseului	81
Vizualizarea și selectarea traseelor	82
Vizualizarea informației destinație	83
Deplasarea la destinație	84
Vizualizarea traseului	84
Folosirea hărții	88
Vizualizarea (orientare hartă)	89
Informații despre trafic*	90
Modificarea traseului	92
Anularea traseului	92
Ocolire	92
Adăugarea punctelor intermediare ...	93
Editarea unui traseu	94
Modificarea destinației	95
Alegerea unei destinații pe hartă	95
Introducerea unei noi destinații	96

Navigation ►

Această secțiune descrie modul în care puteți introduce o destinație pentru a primi instrucțiuni referitoare la traseu.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Keyword or Address:** Setează o destinație prin introducerea unei categorii, unui nume, unei adrese, intersecții (strada 1 / strada 2), nume de oraș sau nume de stat.
 ⇒ **Folosirea barei de căutare** P. 68
- **Nearby/Route/Map:** Setează o metodă de căutare pentru cuvânt cheie.
- **Go Home:** Setează ca punct de destinație adresa de domiciliu.
 ⇒ **Acasă** P. 13
- **Saved Places:** Setează ca punct de destinație o locație aflată în lista salvată.
 ⇒ **Saved Places** P. 77
- **Recent:** Setează ca punct de destinație o destinație precedentă.
 ⇒ **Istoric** P. 77
- **Petrol Station:** Setează o stație de alimentare ca punct de destinație.
 ⇒ **Stație de alimentare** P. 78
- **More:** Setează o destinație prin selectarea unei categorii.
 ⇒ **Mai multe** P. 79

► Introducerea unei destinații

Sistemul audio poate oferi ghidarea traseului în același timp de la un singur sistem de navigație. Când setați o destinație pe un sistem, orice ghidare activă a traseului de la alt sistem este anulată, iar sistemul pe care îl utilizați în prezent vă va direcționa către destinație.

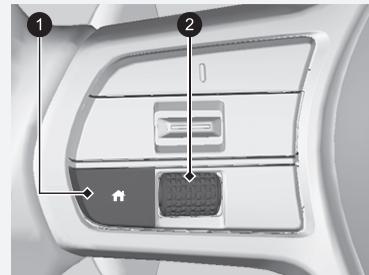
Modele cu afișaj de tip A

Dacă apăsați butonul de pe volan, selectați Navigation din interfața driver information și apoi derulați din rotiță selectoare stânga, sunt disponibile următoarele elemente. Rotiți și apăsați pentru a selecta elementele.

- **Go Home**
- **Saved Places**
- **Recent**

În timpul ghidării, este disponibil următorul element.

- **Cancel Route**



① Butonul "Acasă"

② Rotiță selectoare stânga

☒ Introducerea unei destinații

Modele cu afișaj de tip B

Dacă derulați din rotița selectoare dreapta de pe volan și selectați "navigation & compass" și apoi apăsați rotița selectoare dreapta în timp ce este afișată harta, sunt disponibile următoarele elemente. Derulați și apăsați rotița selectoare dreapta pentru a selecta elementele.

- Go Home
- Saved Places
- Recent
- Cancel Route



① Rotița selectoare dreapta

►►Introducerea unei destinații►

Folosirea barei de căutare



Puteți folosi bara de căutare pentru a căuta locații prin introducerea unei categorii, unui nume, unei adrese, unei intersecții (strada 1 / strada 2), unui nume de oraș sau de țară.



1. Introduceți un termen de căutare.

- Cele mai apropiate locații în funcție de cuvântul introdus sunt afișate sub bara de căutare.
- Termenii găsiți apar sub bara de căutare pe măsură ce introduceți text.

2. Selectați sau cea mai apropiată locație afișată sub bara de căutare.

- Dacă selectați cea mai apropiată locație, treceți la pasul 4.

3. Selectați destinația dorită din listă.

4. Selectați Go pentru a seta traseul către destinația dorită.

Calcularea traseului P. 81



*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

►Folosirea barei de căutare

Utilizarea comenziilor vocale^{*,*1}

Puteți rosti numele locațiilor populare și binecunoscute.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”. Spuneți „Find place”, apoi spuneți un nume de locație (de ex., „Honda”).

Spuneți numărul rândului de pe ecran (de exemplu, „1”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

Utilizarea comenziilor vocale^{*,*1} P. 7

ACTIONARE PRIN COMENZI VOCALE^{*,*1} P. 16

• Pentru a căuta un tip de afacere, introduceți un nume de categorie, cum ar fi „petrol station”.

• Pentru a căuta o companie după nume, introduceți întregul nume sau o parte a acestuia.

• Pentru a căuta o adresă în apropierea dvs., introduceți numărul străzii și numele străzii.

• Pentru a căuta o adresă în alt oraș, introduceți numărul străzii, numele străzii, orașul și județul.

• Pentru a căuta un oraș, introduceți orașul și județul.

Dacă dorîți să ștergeți istoricul căutărilor, selectați **Reset to Default**.

Restabilirea setărilor implicate din fabrică P. 64

Modificarea ariei de căutare

Navigation ► ► Nearby/Route/Map

Ca setare implicită, sistemul găsește locațiile aflate cel mai aproape de locația actuală. Puteți găsi o locație în apropierea altui oraș sau altei locații.

Search Area	
Current Location	>
Near Destination	>
Near Waypoint	>
Along Route	>
Select on Map	>

Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Current Location:** Efectuează căutarea în apropierea locației actuale.
- **Near Destination:** Efectuează căutarea în apropierea destinației actuale.
- **Near Waypoint:** Efectuează căutarea în apropierea punctului intermediu, destinației actuale sau locației actuale.
- **Along Route:** Efectuează căutarea de-a lungul traseului actual.
- **Select on Map:** Efectuează căutarea în apropierea locații selectate de pe hartă.

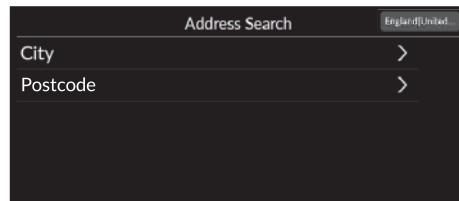
Modificarea Ariei de Căutare

Near Destination, Near Waypoint și Along Route pot fi setate doar dacă traseul este activ.

►►Introducerea unei destinații►

Găsirea unei locații după adresă

► Navigation ► ► More ► ► Address



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **City:** Selectează orașul de destinație.
➡ **Selectarea unui oraș** P. 72
- **Postcode:** Introduce codul poștal pentru a selecta orașul.
➡ **Selectarea unui oraș după codul poștal** P. 73

Găsirea unei locații după adresă

Utilizarea comenzi vocale*¹

Puteți rosti adresă completă folosind comenzi vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”. Spuneți „Enter address”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți adresa completă (de ex., „1-2-3-4 Main Street, London”).

Spuneți „Change country”, dacă doriți să schimbați țara.

Sistemul interpretează adresa.

Spuneți „Yes” sau numărul rândului de pe ecran dacă apare o listă cu destinații (de ex., „1”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

➡ Utilizarea comenzi vocale*¹ P. 7

➡ Acționarea prin comenzi vocale*¹ P. 16

În funcție de țară, căutarea codului poștal poate să nu fie disponibilă.

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Selectarea unui stat sau provincie

HOME ► Navigation ► 🔎 ► More ► ➔ Address

Address Search	
	Select Country
City	>
Postcode	>

1. Selectați pictograma cu numele locației din colțul dreapta al ecranului.

Select State	
	Select Country
Channel Islands	>
England	>
Northern Ireland	>
Scotland	>
Wales	>

2. Selectați un stat sau o provincie.

■ Selectarea unui stat sau provincie

Puteți căuta în alte țări când selectați **Select Country**.

►►Introducerea unei destinații►

Selectarea unui oraș

HOME ► Navigation ► More ► Address ► City

Este afișat numele orașului în care vă aflați în prezent.



1. Introduceți numele altui oraș și apoi selectați

2. Introduceți numele străzii de destinație și apoi selectați

3. Introduceți numărul străzii/casei și apoi selectați

4. Setați traseul până la destinație.
⇒ **Calcularea traseului** P. 81

Selectarea unui oraș

Utilizarea comenzi vocale*¹

Puteți găsi un oraș folosind comenzi vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”.

Spuneți „Enter address”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți numele unui oraș (de ex., „London”).

Spuneți numărul rândului de pe ecran (de ex., „1”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

⇒ **Utilizarea comenzi vocale***¹ P. 7

⇒ **ACTIONAREA PRIN COMENZI VOCALE***¹ P. 16

Dacă orașul nu apare în listă, este posibil să facă parte dintr-o zonă metropolitană mai mare. Încercați să introduceți mai întâi strada.

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Selectarea unui oraș după codul poștal

HOME ► Navigation ► More ► Address ► Postcode



1. Introduceți codul poștal al destinației și apoi selectați .



2. Introduceți numele străzii de destinație și apoi selectați .



3. Introduceți numărul străzii/casei și apoi selectați .

4. Setați traseul până la destinație.
■ **Calcularea traseului** P. 81

■ Selectarea unui oraș după codul poștal

Dacă orașul nu apare în listă, este posibil să facă parte dintr-o zonă metropolitană mai mare. Încercați să introduceți mai întâi strada.

Găsirea unei locații după coordonate

HOME ► Navigation ►  More ►  Coordinates

Puteți găsi o locație folosind coordonatele de latitudine și longitudine. Acest lucru poate fi util în activitățile recreaționale.



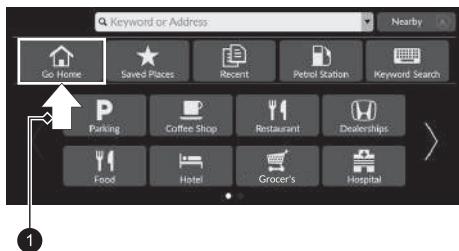
1. Selectați **Latitude Direction** pentru a seta **North** sau **South**.
2. Selectați **Latitude DMS** și apoi introduceți latitudinea. Selectați .
3. Selectați **Longitude Direction** pentru a seta **East** sau **West**.
4. Selectați **Longitude DMS** și apoi introduceți longitudinea. Selectați .
5. Selectați **Show Map**.
6. Selectați **Go** pentru a seta traseul până la destinație.

⇒ **Calcularea traseului** P. 81

■ Editarea comenziilor rapide

HOME ► Navigation ► 🔎 ► More

■ Ecranul de personalizare



Selectați și mențineți apăsat spațiul gol sau o pictogramă.

► Pe ecran apare ecranul de personalizare.

① Selectați și mențineți apăsat.

- Pentru a adăuga o comandă rapidă



1. Glisați spre stânga pentru a comuta la următoarea pagină.
2. Selectați +.
3. Selectați **Search Method** sau **Place Category**.
4. Selectați un articol.
5. Selectați **Done**.

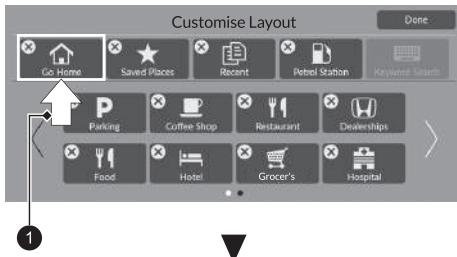
►►Introducerea unei destinații►

- Pentru a șterge o comandă rapidă

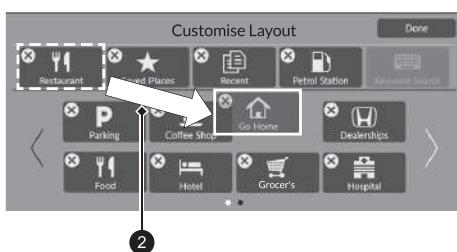


1. Selectați .
2. Selectați Done.

- Pentru a muta o comandă rapidă



1. Selectați și mențineți apăsată o pictogramă.
2. Trageți și plasați pictograma acolo unde o dorîți.
3. Selectați Done.



- 1 Selectați și mențineți apăsat.
- 2 Trageți și plasați.

Locații favorite

Navigation ► Saved Places

Selectați o locație favorită pentru a fi utilizată ca destinație.



1. Selectați destinația dorită din listă.

2. Selectați Go pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

⇨ **Calcularea traseului** P. 81

Istoric

Navigation ► Recent

Selectați o adresă dintr-o listă cu cele mai recente 20 de destinații pentru a fi folosită ca destinație. Lista începe cu cea mai recentă destinație.



1. Selectați destinația dorită din listă.

2. Selectați Go pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

⇨ **Calcularea Traseului** P. 81

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Locații favorite

Puteti adăuga, edita sau șterge locațiile favorite.

⇨ **Locații Favorite** P. 27

Utilizarea comenziilor vocale^{*1}

Puteti utiliza o locație salvată folosind comenzi vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”. Spuneți „Saved places”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți numele unei locații salvate (de ex., „Honda”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

⇨ **Utilizarea comenziilor vocale**^{*1} P. 7

⇨ **ACTIONAREA PRIN COMENZI VOCALE**^{*1} P. 16

Istoric

Puteti șterge destinațiile recente.

⇨ **Editarea destinațiilor recente** P. 59

Utilizarea comenziilor vocale^{*1}

Puteti utiliza o locație recentă folosind comenzi vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”. Spuneți „Recent places”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți numărul unui rând de pe ecran (de ex., „1”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

⇨ **Utilizarea comenziilor vocale**^{*1} P. 7

⇨ **ACTIONAREA PRIN COMENZI VOCALE**^{*1} P. 16

Stații de alimentare

   Navigation ►  Petrol Station

Setează ca destinație o stație de alimentare.



1. Selectați destinația dorită din listă.

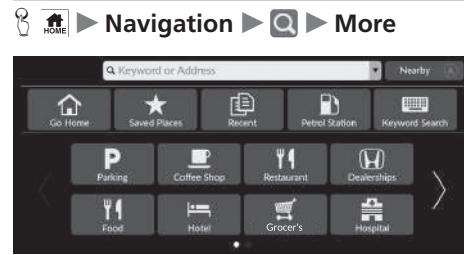
2. Selectați Go pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

➤ **Calcularea traseului** P. 81

Mai multe

Selectați categoria unei locații (de exemplu, restaurante, benzinării, cumpărături) înregistrată în baza de date a hărților pentru a căuta destinația.

Găsirea unei locații după categorie



1. Selectați o categorie.

- Dacă selectați altceva decât **Categories**, treceți la pasul 3.



2. Selectați o subcategorie.

3. Selectați numele locației din listă.

- 4. Selectați **Go** pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

► Calcularea Traseului P. 81



*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană. * Nu este disponibil pentru toate modelele

Mai multe

Această opțiune este convenabilă dacă nu cunoașteți numele exact al unei locații.

Utilizarea comenzilor vocale*¹

Puteți găsi o locație după nume folosind comenzi vocale.

Din ecranul Voice Portal, spuneți „Navigation”. Spuneți „Find place”, în ecranul de comenzi vocale, apoi spuneți o categorie (de ex., „Restaurant”). Dacă apare ecranul cu subcategorii, spuneți o subcategorie.

Spuneți numărul unui rând de pe ecran (de ex., „1”).

Spuneți „Go” sau „Yes” pentru a seta traseul.

► Utilizarea comenziilor vocale*¹ P. 7

► Acționarea prin comenzi vocale*¹ P. 16

Downloaded Places*

Phone Number

Pentru a utiliza această funcție, este necesar să activați serviciile online.

Pentru a utiliza această funcție, conectați acest sistem de navigație la internet prin intermediul unui dispozitiv Wi-Fi.

► Servicii online P. 63

*1: Este posibil ca această funcție să nu fie disponibilă în țara sau regiunea dvs. Pentru detalii despre această funcție, consultați o reprezentanță.

Introducere pe hartă



Navigation

Derulați harta pentru a selecta manual o pictogramă sau o locație ca destinație.



1. Selectați orice punct de pe hartă, o stradă, o intersecție sau o pictogramă de categorie.

► Dacă apăsați butonul , reveniți la locația actuală.

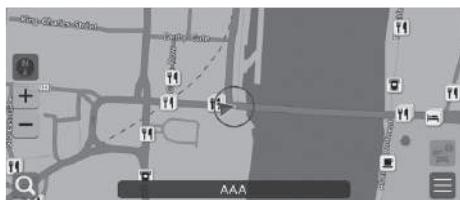
2. Selectați Go pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

⇒ **Calcularea Traseului** P. 81

Selectarea unui punct de interes (POI)



Navigation



1. Selectați o pictogramă POI.

► Este afișat ecranul cu informații despre destinație.

⇒ **Vizualizarea informațiilor despre destinație** P. 83

2. Selectați Go pentru a seta traseul până la destinația aleasă.

► Sistemul începe să calculeze traseul.

⇒ **Calcularea Traseului** P. 81

Introducere pe hartă

Puteti personaliza harta după preferințe, folosind , sau .

⇒ **Folosirea hărții** P. 88

Selectați pentru a reveni la locația actuală.

Dacă dorîti să afișați o categorie specifică de locații, selectați și apoi selectați pictograma categoriei.

Selectarea unui punct de interes (POI)

Când POI-urile sunt prea apropiate unul de altul pe hartă, ele sunt afișate grupate într-un cluster și pot fi selectate cele mai multe POI-uri de sus dintr-un cluster. Puteti selecta alte POI folosind / .

Calcularea traseului

Această secțiune descrie modul în care se calculează traseul.



Selectați **Go**.

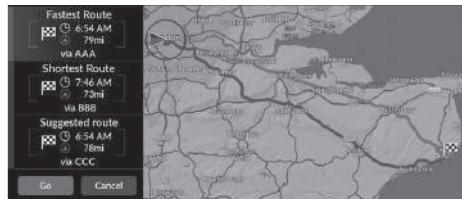
► Sistemul calculează și afișează pe hartă linia traseului.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Save:** Salvează locația în lista **Saved Places**.
 - **Salvarea unei locații favorite** P. 27
 - **Locații favorite** P. 77
- **Routes:** Afisează diverse trasee.
 - **Vizualizarea și selectarea traseelor** P. 82
- **i**: Afisează informații detaliate despre locație.
 - **Vizualizarea informațiilor despre destinație** P. 83
- </>: Comută la alte destinații.

Vizualizarea și selectarea traseelor

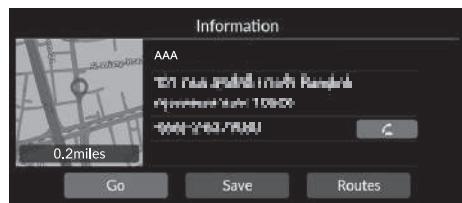
Vizualizați și selectați diverse trasee către destinație.



1. Selectați traseul dorit.
 - ▶ Pentru fiecare traseu sunt afișate durata estimată și distanța de parcurs.
2. Selectați Go.
 - ▶ Sistemul calculează și afișează pe hartă linia traseului.

Vizualizarea informațiilor despre destinație

Dacă este necesar, vizualizați informații despre locația pe care ati găsit-o înainte de a seta traseul. Puteti confirma numele destinației, harta destinației și distanța. Pentru anumite locații, poate fi disponibil și numărul de telefon.



1. Selectați un nume de locație sau o pictogramă POI de pe hartă.
2. Selectați

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- : Efectuează un apel către numărul de telefon afișat. Trebuie să vă asociați telefonul la sistem pentru a selecta opțiunea. Consultați Manualul de utilizare pentru detalii despre asociere.
- **Go:** Setează traseul către destinație.
☞ [Calcularea traseului P. 81](#)
- **Save:** Salvează locația în lista **Saved Places**.
 - ☞ [Salvarea unei locații favorite P. 27](#)
 - ☞ [Locații favorite P. 77](#)
- **Routes:** Afisează diverse trasee.
☞ [Vizualizarea și selectarea traseelor P. 88](#)

Vizualizarea traseului

Această secțiune descrie cum să urmați ghidarea traseului către destinație.

Ecranul hărții



- ① Indicator pentru următoarea ghidare

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- Selectează următorul indicator de ghidare pentru a reda ghidarea vocală pentru următoarea manevră.
- Setează activarea sau dezactivarea ghidării vocale.

Vizualizarea Traseului

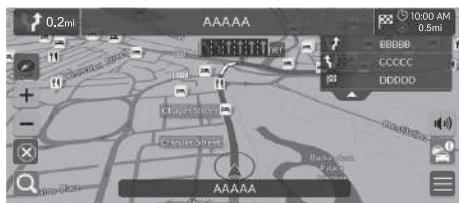
Atunci când telefonul este conectat la sistemul Hands-Free, ecranul de navigare va comuta la ecranul de apeluri primite atunci când primiți un apel.

Puteți opri vehiculul pe parcursul traseului (de ex. pentru a lua o pauză, pentru a realimenta etc.), iar apoi puteți să reluați traseul.

Dacă nu ati finalizat traseul, navigarea se reia atunci când reporniți vehiculul.

■ Lista de manevre

Lista de manevre afișează instrucțiunile pas cu pas și distanța dintre manevre.



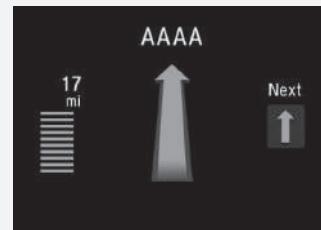
1. Setați **Manoeuvre List** pe ON.
⇒ **Lista de manevre** P. 52
2. Selectați pe hartă.

► Vizualizarea Traseului

Indicații pas cu pas

Următorul punct de manevră apare pe ecranul Driver Information Interface.

Dacă informația nu este recepționată corect, este posibil ca indicațiile pas cu pas să nu fie afișate.



■ Informații despre manevră

Ecranul cu informații despre manevre afișează manevra pe hartă, precum și distanța și timpul rămas până ajungeți la punctul de manevră. Ecranul cu informații de asistență pentru benzi poate afișa o imagine a următoarei intersecții.



Setați **Surface Street** din **Manoeuvre Assist Pop-up** pe ON.

⇒ Fereastră pop-up P. 51

■ Vizualizarea traseului

Ecranul de vizualizare a intersecției

Ecranul de vizualizare a intersecției afișează o imagine a următoarei intersecții și vă indică pe ce bandă trebuie să continuați deplasarea.



De asemenea, puteți dezactiva ecranul de vizualizare a intersecției.

⇒ Fereastră pop-up P. 51

■ Privire de ansamblu a traseului

☞ **Navigation** ► **Route Options** ► **Route Overview** (în timpul deplasării)

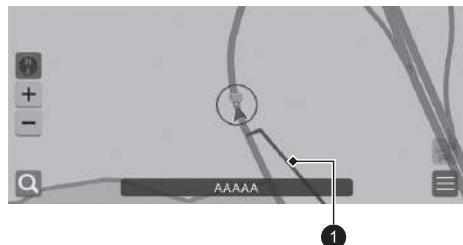
Ecranul de privire de ansamblu afișează întregul traseu și poziția curentă a vehiculului.



Afișarea liniilor de drum off-road

Dacă setați afișarea ghidării off-road, sunt afișate o serie de linii pentru a vă urmări mișcarea pe un drum nepavat.

☒ Linia de ghidare P. 39



① Linia de ghidare (de urmărire)

Afișarea liniilor de drum off-road

Puteți șterge liniile de ghidare off-road.

☒ Ștergerea liniei de ghidare P. 40

☒ Restabilirea setărilor implicate din fabrică P. 64

Puteți personaliza harta, seta o destinație și salva o locație de pe hartă.



1. Selectați orice punct de pe hartă.
2. Selectați o opțiune.

► Dacă dorîți să setați o destinație sau să salvați o locație favorită de pe hartă, derulați harta și selectați locația dorită.

- ☒ Locații favorite P. 27
- ☒ Introducere pe hartă P. 80

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

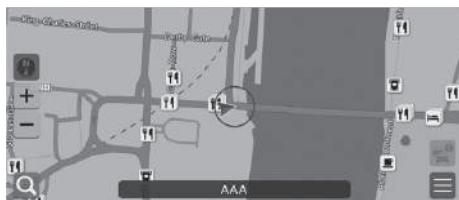
- +: Mărește harta.
- -: Micșorează harta.
- ▲: Revine la locația actuală.
- N: Selectează orientarea hărții.

➔ **Vizualizare (orientare hartă)** P. 89

Vizualizare (orientare hartă)



Selectează orientarea hărții.



Selectați o opțiune.

Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- (North-up): Afisează harta cu Nordul mereu îndreptat în sus.
- (Heading-up): Afisează harta astfel încât direcția în care călătoriți este întotdeauna îndreptată în sus.
- (3D Map): Afisează harta cu privire de ansamblu (bird eye).

Vizualizare (orientare hartă)

Săgeata roșie din simbol indică întotdeauna nordul.

În timp ce o derulați, harta cu privire de ansamblu (3D Map) comută la harta Heading-up.

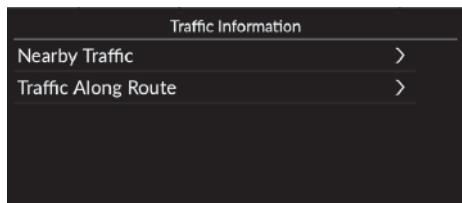
Scara hărții 3D este limitată. Dacă ecranul nu comută la harta 3D, măriți harta (zoom in).

Informații despre trafic*

Când setați funcția pentru trafic, sistemul analizează condițiile de trafic și optimizează în mod automat traseul la cel cu durata cea mai mică. Dacă în timpul navigării intervine o întârziere mai serioasă pe traseu, sistemul caută altă rută mai rapidă. Dacă găsește una, sistemul vă anunță și puteți selecta să acceptați ruta nouă. Sistemul poate să continue să vă ghidzeze prin trafic aglomerat dacă nu există o rută alternativă mai bună. Perioada de întârziere este adăugată automat la ora estimată de sosire.



Selectați de pe ecranul hărții.



Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **Nearby Traffic:** Afisează fluxul de trafic și întârzierile pe drumurile din apropiere.
⇒ [Vizualizarea informațiilor despre traficul de pe drumurile din apropiere P. 91](#)
- **Traffic Along Route:** Afisează fluxul de trafic și întârzierile existente pe traseul ales.
⇒ [Vizualizarea informațiilor despre traficul de pe traseul ales P. 87](#)

▶ Informații despre trafic*

În funcție de țară, puteți utiliza această funcție și prin conectarea acestui sistem de navigație la internet prin intermediul unui dispozitiv Wi-Fi.

⇒ **Servicii online** P. 63

Informațiile despre trafic actualizate continuu sunt disponibile în marile zone metropolitane.

Puteți modifica setările informațiilor despre trafic.

⇒ **Pictograme trafic** P. 36

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Vizualizarea informațiilor despre traficul de pe drumurile din apropiere

HOME ► Navigation ►  ► **Nearby Traffic**

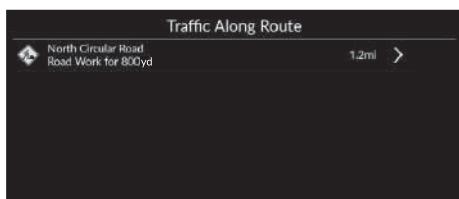
Vizualizați fluxul de trafic și întârzierile pe drumurile din apropiere.



Vizualizarea informațiilor despre traficul de pe traseul ales

HOME ► Navigation ►  ► **Traffic Along Route**

Vizualizați fluxul de trafic și întârzierile de pe traseul ales.



Anularea traseului

Oriți ghidarea traseului și ștergeți destinația și toate punctele intermediare.



Selectați .

» Anularea traseului

Puteți anula traseul și din setarea **Destination List**.

➔ **Editarea unui traseu** P. 94

Ocolire

Navigation ➔ **Route Options** ➔ **Alternative route** (în timpul ghidării)

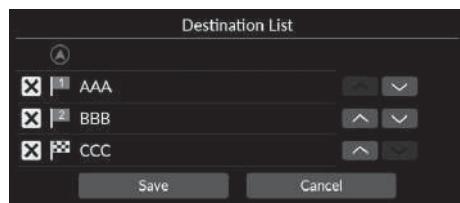
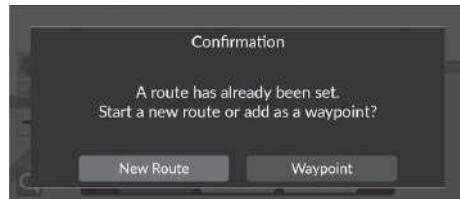
Calculează un traseu nou pentru a evita o situație existentă din fața dumneavoastră. Sistemul creează un traseu nou, dacă acest lucru este posibil și încearcă să vă readucă pe traseul inițial în cel mai scurt timp posibil.

» Ocolire

Dacă traseul actual este singura opțiune rezonabilă, este posibil ca sistemul să nu calculeze o ocolire.

Adăugarea punctelor intermediare

Adăugați puncte intermediare (opriri) de-a lungul traseului către destinație.



1. În timpul ghidării, selectați o metodă de căutare pentru adăugarea unui punct intermediar.

⇒ **Introducerea unei destinații** P. 66

2. Selectați o locație. Selectați **Go**.

3. Selectați **Waypoint**.

► Selectați **New Route** pentru a seta locația aleasă ca fiind noua destinație.

⇒ **Introducerea unei destinații noi** P. 96

4. Selectați sau și apoi mutați destinația în poziția dorită.

5. Selectați **Save**.

► Traseul este recalculat în mod automat și va fi afișat pe hartă.

Adăugarea punctelor intermediare

Când adăugați un punct intermediar, poate dura ceva timp pentru a actualiza ora de sosire.

De asemenea, puteți edita un traseu din setarea **Destination List**.

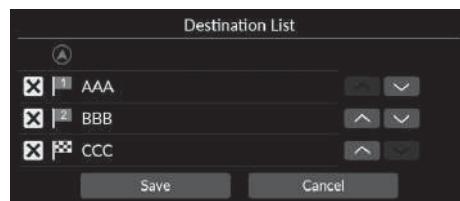
⇒ **Editarea unui traseu** P. 94

Editarea unui traseu

HOME ► Navigation ► Route Options ► Destination List

Puteți edita destinațiile de pe traseu.

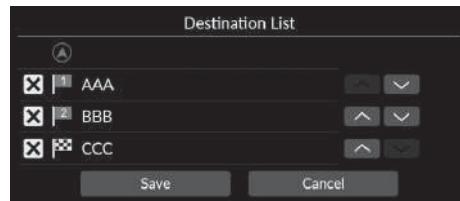
Rearanjarea destinațiilor



1. Selectați sau și apoi mutați destinația în poziția dorită.

2. Selectați **Save**.
 - Traseul este recalculat în mod automat și va fi afișat pe hartă.

Ștergerea unei destinații



1. Selectați .
- Locația selectată va dispărea din listă.

2. Selectați **Save** pentru a o șterge.
 - Dacă selectați **Cancel**, locația dispărută va rămâne în listă.

Selectarea unei destinații de pe hartă

Selectați o nouă destinație de-a lungul traseului prin selectarea unei locații de pe hartă.



1. Selectați orice punct de pe hartă, sau o stradă, o intersecție sau o pictogramă de categorie.

2. Selectați Go.

3. Selectați o opțiune.



Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **New Route:** Setează locația ca fiind noua destinație.
- **Waypoint:** Setează locația ca fiind primul punct intermediar din ecranul Destination List.

⇒ **Adăugarea punctelor intermediere** P. 93

Introducerea unei noi destinații



Chiar dacă parcurgeți un traseu, introduceți o destinație nouă cu ajutorul ecranului meniului pentru Destinații.



1. Selectați o metodă de căutare pentru a introduce o nouă destinație.

☒ **Introducerea unei destinații** P. 66

2. Selectați o locație și apoi selectați **Go**.

3. Selectați o opțiune.



Sunt disponibile următoarele opțiuni:

- **New Route:** Setează locația ca fiind noua destinație.
- **Waypoint:** Setează locația ca fiind primul punct intermediar din ecranul Destination List.

☒ **Adăugarea punctelor intermediare** P. 93

Depanare

Depanare	98
Hartă, Voce, Introducerea destinațiilor	98
Trafic*	99
Ghidare, Traseu	100
Actualizare, Acoperire, Erori hartă	101
Afișaj, Accesorii	101
Întrebări Diverse	102

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Hartă, Voce, Introducerea destinațiilor

Problema	Soluție
Ecranul de Confirmare la inițializare este afișat de fiecare dată când pornesc mașina.	Acest lucru este normal. Ecranul de Confirmare la inițializare vă reamintește dumneavoastră și celorlalți că să folosiți sistemul de navigație în condiții sigure de fiecare dată. Chiar dacă nu selectați Start, ecranul se va stinge după o anumită perioadă de timp.
Sistemul de navigație repornește automat (revine la ecranul inițial).	O repornire poate fi cauzată de temperaturi extreme sau în urma unor șocuri la deplasarea pe drumuri accidentate, și nu indică neapărat o problemă. Dacă acest lucru se întâmplă frecvent, vă rugăm să contactați reprezentanța.
Cum pot specifica o destinație în cazul în care orașul sau strada introduse nu sunt găsite?	Încercați să selectați destinația direct de pe hartă.  Introducere pe Hartă P.80
Cum pot șterge locațiile favorite (salvate)?	Apăsați butonul  Selectați Navigation >  Manage Places > Saved Places >  > Save.
Nu se aud instrucțiunile vocale ale sistemului de navigație.	Apăsați butonul  Selectați fila General Settings > System Volumes. Dacă volumul de ghidare este prea mic, reglați-l din Navigation Guidance. Pentru mai multe detalii, consultați Manualul de utilizare.

Trafic*

Problema	Soluție
Informațiile despre trafic lipsesc sau nu sunt afișate corect. Ce este în neregulă?	<p>Verificați următoarele:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Informațiile despre trafic depind de semnal. Dacă semnalul este slab, este posibil ca datele despre trafic să nu fie disponibile. • Verificați să fie activate pictogramele referitoare la trafic. ☞ Pictograme trafic P. 36 • Serviciile online pot fi opriate. Dacă da, selectați Navigation >  > Settings > Online Services > Sign Up for Online Services pentru a le porni. ☞ Servicii online P. 63 • Dacă situația persistă, contactați reprezentanța pentru asistență. • Informațiile despre trafic sunt disponibile doar în anumite zone.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Ghidare, Traseu

Problemă	Soluție
Sistemul de navigație nu generează traseul pe care l-aș alege sau nu-l generează în același fel ca alte sisteme de navigație.	Sistemul de navigație încearcă să genereze traseul optim. Puteți schimba preferințele de traseu folosite la calcularea unui traseu. ➡ Metoda de calculare a traseului P. 104
Strada pe care mă aflu nu este indicată pe hartă.	Baza de date a hărții este actualizată în mod constant.
Pictograma poziției vehiculului nu urmează drumul.	<ul style="list-style-type: none"> Acest lucru este normal. Semnalele primite de la sateliții GPS sunt extrem de slabe și pot fi ușor întrerupte sau interferente pe măsură ce vehiculul dumneavoastră se deplasează în apropierea clădirilor înalte sau în tuneluri. Verificați împrejurimile vehiculului pentru orice lucru care ar putea bloca receptia. Dacă acest lucru se întâmplă frecvent și nu există niciun obstacol care să interfereze cu receptia, vă rugăm să consultați reprezentanța. Culorile metalice și alte dispozitive aftermarket montate pot afecta semnalul GPS. Vă rugăm să contactați reprezentanța. ➡ GPS P. 104
Cum pot opri rotirea hărții de-a lungul deplasării?	<ol style="list-style-type: none"> Apăsați butonul  și apoi selectați Navigation. Verificați dacă orientarea hărții este setată pe  (spre înainte) sau  (3D). Selectați  și  pentru a selecta  (nordul sus) din partea stângă a hărții.
"Ora estimată de sosire" crește uneori, chiar dacă eu mă apropiez de destinație.	"Ora estimată de sosire" se bazează pe limita de viteză aferentă fiecărui drum. "Ora de sosire" poate să varieze în funcție de condițiile din trafic.
Altitudinea (indicată în momentul în care este afișată poziția actuală) pare să varieze chiar dacă ea nu s-a modificat.	Acest lucru este normal. Altitudinea poate să varieze ±30 m din cauza erorilor GPS. ➡ GPS P. 104
Altitudinea nu este indicată pe ecranul cu "poziția actuală".	Altitudinea este afișată doar dacă antena GPS primește semnal de la cel puțin patru sateliți. Încercați să vă deplasați într-un spațiu deschis. De asemenea, altitudinea nu este indicată dacă aceasta este zero sau sub nivelul mării.

Actualizare, Acoperire, Erori hartă

Problemă	Soluție
Orașul meu nu se află într-o arie de acoperire detaliată complet.	Baza de date a hărții este actualizată în mod constant.
Sistemul de navigație funcționează și în afara zonei de acoperire?	Sistemul conține hărți pentru Albania, Andorra, Austria, Insulele Azore, Insulele Baleare, Belarus, Belgia, Bosnia/Herțegovina, Bulgaria, Insula Canare (Gran Canaria / Tenerife), Insulele Canalului, Ceuta, Croația, Cipru, Cehia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Guyana Franceză, Germania, Gibraltar, Grecia, Guadelupa, Ungaria, Islanda, Irlanda, Insula Man, Israel, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Macedonia de Nord, Madeira, Malta, Martinica, Moldova, Monaco, Maroc, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Portugalia, Reunion, România, Saint Barthelme, San Marino, Serbia/Munteenegro/Kosovo, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Turcia, Regatul Unit și Ucraina. Sistemul de navigație nu va funcționa în alte țări. Modele destinate Turciei Sistemul de navigație oferă acoperire pentru Turcia. Sistemul de navigație nu va funcționa în alte țări. ⇒ Acoperirea hărții P. 107

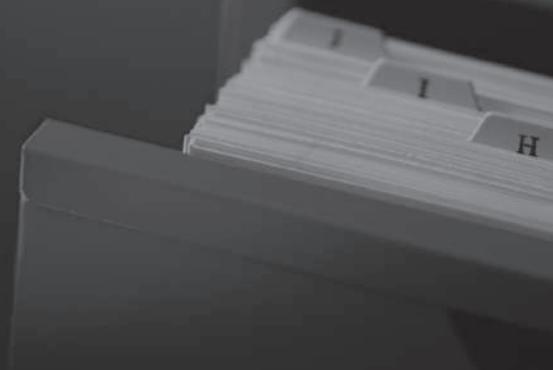
Afișaj, Accesorii

Problemă	Soluție
La pornirea mașinii, în condiții de temperatură foarte scăzută, afișajul este neclar.	Acest lucru este normal. Afișajul va reveni la normal după câteva minute.

Întrebări diverse

Problema	Soluție
Timpul se modifică frecvent în plus, sau în minus, cu o oră.	Ora se actualizează în mod automat, în funcție de locația GPS. Dacă conduceți aproape de o graniță de fus orar, motivul poate fi actualizarea automată.
Cum pot schimba limba interfeței sistemului?	Apăsați butonul  și apoi selectați General Settings > System > Language . Selectați limba dorită pentru afișaj și apoi selectați Save . Pentru mai multe detalii, consultați Manualul de utilizare.

Informații de referință



Limitări ale sistemului	104
GPS	104
Calcularea adresei	104
Baza de date	104
Asistență clienți	106
Rezolvarea problemelor	106
Obținerea unei actualizări pt. navigație ..	106
Informații de contact pentru Serviciul clienți Honda Automobile	106
Vizitarea reprezentanței	107
Acoperirea hărții	107
Informații despre trafic*	107
Informații Legale	108
Acordul utilizatorului	108

* Nu este disponibil pentru toate modelele

GPS

Semnalele primite de la satelitii GPS sunt extrem de slabe (puterea unui post radio FM este de un milion de ori mai mare) și este necesară o vizibilitate clară a cerului.

Primirea semnalului poate fi întreruptă sau blocată cu ușurință de:

- Dispozitive audio electronice montate în apropierea sistemului de navigație
- Copaci, clădiri înalte, tunele sau pasarele ale autostrăzilor sau cabluri electrice

GPS-ul este operat de către Departamentul de Apărare al S.U.A. Din motive de securitate, există anumite inexacități în sistemul GPS pe care sistemul de navigație trebuie să le redreseze în mod constant. Acest lucru poate duce la erori ocazionale de poziționare de până la câteva sute de metri.

Calcularea Adresei

Pictograma destinației indică doar locația aproximativă a adresei de destinație. Acest lucru se întâmplă atunci când numărul de adrese posibile diferă de numărul real al adreselor de pe o stradă. De exemplu, adresa 1425 pe o stradă 1400 cu 100 adrese posibile (fiind urmată de strada 1500) va fi indicată de către sistem la un sfert din distanța acoperită de strada respectivă. Dacă există doar 25 de adrese reale pe strada respectivă, locația reală a adresei 1425 ar trebui să fie la sfârșitul străzii.

Baza de date

Baza digitală de date a hărții indică condițiile care existau la anumite momente de timp, înainte de producție. Astfel, baza dumneavoastră de date poate conține date incorecte sau incomplete cauzate de trecerea timpului, a străzilor construite, a condițiilor schimbate sau a altor cauze.

De exemplu, anumite locații/puncte de interes pot să lipsească la căutarea în baza de date, deoarece anumite nume au fost introduse greșit, locația a fost categorisită greșit sau locația/punctul de interes nu există încă în baza de date. Acest lucru este valabil și pentru secțiile de poliție, spitale și alte instituții publice. Nu vă bazați pe sistemul de navigație dacă aveți nevoie de servicii de aplicare a legii sau de spitale. Verificați întotdeauna sursele locale de informare.

Baza de date nu include, nu analizează, nu procesează, nu ia în considerare și nu reflectă asupra oricareia dintre următoarele categorii de informații:

- Calitatea și siguranța unui cartier
- Densitatea populației
- Disponibilitatea sau proximitatea forțelor de aplicare a legii
- Asistență de urgență, de salvare, medicale sau de alt fel
- Lucrări, zone de construcție sau pericole
- Drumuri și benzi închise
- Restricții legale (cum ar fi tipul vehiculului, greutatea, sarcina, înălțimea și restricții de viteză)
- Înclinația drumului sau pantă
- Înălțimea, lățimea, greutatea sau alte limite aferente podurilor
- Siguranța facilităților din trafic
- Evenimente speciale
- Caracteristici sau condiții ale carosabilului

S-au depus toate eforturile pentru verificarea acurateții bazei de date. Numărul de inexactități pe care le experimentați crește pe măsură ce vă deplasați fără să actualizați baza de date a hărții.

 **Obținerea unei Actualizări pentru Navigație** P. 126

Nu ne asumăm niciun fel de răspundere pentru orice incident care poate rezulta în urma unei erori de program sau în urma altor condiții schimbate nespecificate mai sus.

Rezolvarea Problemelor

Dacă întâmpinați o anumită problemă pe care nu o puteți rezolva, consultați următoarele resurse:

- Pentru probleme ce țin de sistemul de navigație:
■ **Depanare** P. 98
Sau, contactați reprezentanța.
- Pentru probleme ce țin de trafic:
■ **Trafic*** P. 99
- Pentru raportări ce țin de baza de date sau de locații/repere:
Vizitați: <https://mapcreator.here.com/mapcreator>
- Sau sunați la Serviciul Clienti Honda Automobile.
■ **Informații de contact - Serviciul Clienti Honda Automobile** P. 106

Obținerea unei Actualizări pentru Navigație

Honda actualizează în mod constant sistemul de navigație.

Software-ul sistemului de navigație se actualizează când este necesar.

Vă rugăm să contactați reprezentanța Honda pentru mai multe informații despre actualizările disponibile pentru vehiculul dumneavoastră.

Informații de Contract pentru Serviciul Clienti Honda Automobile

Vă rugăm să contactați reprezentanța.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Vizitarea Reprezentanței

Dacă aveți o întrebare pe care nu o puteți soluționa cu ajutorul resurselor de asistență disponibile, puteți să consultați reprezentanța. Vă rugăm să identificați problema specifică (de ex. eroare în momentul în care introduceți o anumită adresă, la parcurgerea unui anumit drum sau atunci când este frig), astfel încât consultantul service să poată transmite problema către fabrică, în vederea soluționării. Aveți răbdare, consultantul de service poate să nu fie familiarizat cu problema dvs.

Acoperirea Hărții

Sistemul conține hărți pentru Albania, Andorra, Austria, Insulele Azore, Insulele Baleare, Belarus, Belgia, Bosnia/Herțegovina, Bulgaria, Insula Canare (Gran Canaria / Tenerife), Insulele Canalului, Ceuta, Croația, Cipru, Cehia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Guyana Franceză, Germania, Gibraltar, Grecia, Guadelupa, Ungaria, Islanda, Irlanda, Insula Man, Israel, Italia, Letonia, Liechtenstein, Lituania, Luxemburg, Macedonia de Nord, Madeira, Malta, Martinica, Moldova, Monaco, Maroc, Țările de Jos, Norvegia, Polonia, Portugalia, Reunion,

România, Saint Barthelme, San Marino, Serbia/Muntenegru/Kosovo, Slovacia, Slovenia, Spania, Suedia, Elveția, Turcia, Regatul Unit și Ucraina.

Sistemul de navigație nu va funcționa în alte țări.

Modele destinate Turciei

Sistemul de navigație oferă acoperire pentru Turcia.

Sistemul de navigație nu va funcționa în alte țări.

Informații despre trafic*

Pentru zonele metropolitane majore, informațiile de trafic sunt actualizate constant.

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Acordul utilizatorului

Vehiculul dumneavoastră poate conține o soluție de navigație („Soluție de navigare”) ca parte a sistemului său audio/conectivitate. Software-ul încorporat în Soluția de navigare („Software-ul”) este deținut de furnizorul de soluții de navigare sau de filialele acestuia (colectiv, „Furnizorul de navigație”). Datele hărților care pot fi încorporate în soluția dvs. de navigare sau descărcate separat („Datele hărții”) sunt fie deținute de Furnizorul de navigație, fie de HERE North America LLC și/ sau afiliații săi („HERE”) sau de o altă terță parte și licențiat furnizorului de navigație. Furnizorul de navigație deține, de asemenea, sau acordă licențe de la furnizori terți, informații, date de trafic, text, imagini, grafice, fotografii, audio, video, imagini și alte aplicații și date care pot fi încorporate în Soluția de navigare sau descărcate separat („Alte conținuturi”). Datele hărților și alt conținut sunt denumite în mod colectiv „Conținut”. Software-ul și conținutul (în mod colectiv, „Produse ale furnizorului de navigație”) sunt protejate de legile privind drepturile de autor și tratatele internaționale privind drepturile de autor. Produsele

furnizorului de navigație sunt licențiate, nu vândute. Structura, organizarea și codul Software-ului sunt secrete comerciale valoroase ale Furnizorului de navigație și/ sau ale furnizorilor săi terți. Produsele Furnizorului de navigație sunt fiecare furnizate în temeiul acestui Acord de licență și se supun următorilor termeni și condiții, care sunt acceptate de Utilizatorul final („dvs.” sau „dvs.”), pe de o parte, și Furnizorul de navigație și licențiatorii săi și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și ale licențiatorilor săi, pe de altă parte. Licențiatorii Furnizorului de navigație, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și licențiatorii săi, sunt fiecare beneficiar direct și intenționat terț al acestui acord și își pot aplica drepturile direct împotriva dvs. în cazul de încălcare de către dumneavoastră a acestui acord.

IMPORTANT: CITIȚI CU ATENȚIE ACEST ACORD DE LICENȚĂ ÎNAINTE DE A CUMPĂRĂ SAU DE A UTILIZA SOLUȚIA SAU CONȚINUTUL DVS. DE NAVIGARE. CUMPĂRAREA, INSTALAREA, COPIEREA SAU UTILIZAREA SOLUȚIEI SAU A CONȚINUTULUI DVS. DE NAVIGARE

CONSTITUE RECUNOAȘTEREA DVS. CĂ ATI CITIT ACEST ACORD DE LICENȚĂ ȘI SUNTEȚI DE ACORD CU TERMENII ȘI CONDIȚIILE SALE.

■ Termenii și condițiile licenței

Furnizorul de navigație vă acordă o licență limitată, neexclusivă, de a utiliza aplicabil Produsul furnizorului de navigație, în conformitate cu termenii acestui Acord. Sunteți de acord să utilizați aplicabil Produsul furnizorului de navigație numai pentru uz personal sau, dacă este cazul, pentru utilizare în operațiunile interne ale afacerii dvs. și nu pentru un birou de servicii, partajare, revânzare sau alte scopuri similare. Sunteți de acord să nu reproduceti, să arhivați, să copiați, să modificați, să decompilați, să dezasamblați, să nu creați lucrări derivate din orice parte a Soluției de navigare și să nu o transferați sau să o distribuiți sub nicio formă, în niciun scop, cu excepția măsurii permise de legile obligatorii. Furnizorul de navigație își rezervă, de asemenea, dreptul de a întrerupe oferirea oricărui Conținut furnizat de către orice furnizor terț dacă acest furnizor încetează să furnizeze un astfel de conținut sau contractual Furnizorului de navigație cu un astfel de furnizor încetează din orice motiv.

Restricții. Cu excepția cazului în care ați fost autorizat în mod specific să faceți acest lucru de către Furnizorul de navigație și fără a limita paragrafele precedente, nu puteți utiliza Produsele Furnizorului de navigare împreună cu niciun produs, sisteme sau aplicații instalate sau conectate în alt mod sau aflate în comunicare cu vehicule și care sunt capabile de expediere, gestionare a flotei sau aplicații similare în care Continutul este utilizat de un centru de control central pentru expedierea unei flote de vehicule. În plus, vi se interzice să închiriați sau să dați în leasing Produsele Furnizorului de Navigație oricărei alte persoane sau terțe părți.

Sunteți de acord să fiți pe deplin responsabil pentru propria dvs. conduită și propriul dvs. conținut în timpul utilizării Software-ului și pentru orice consecințe ale acestora. Sunteți de acord să utilizați Software-ul numai în scopuri legale, adecvate și în conformitate cu acest Acord și cu orice politici sau îndrumări aplicabile. Cu titlu de exemplu, și nu ca o limitare, sunteți de acord că, atunci când utilizați Software-ul, nu veți:

- încărca, posta, trimită prin e-mail sau transmite sau pune la dispoziție în alt mod conținut care încalcă orice brevet, marcă comercială, drept de autor, secret

comercial sau alt tip de proprietate al oricărei părți, cu excepția cazului în care sunteți proprietarul drepturilor sau aveți permisiunea proprietarului de a posta un astfel de conținut;

- utilizați Software-ul sau alt conținut în orice scop ilegal sau neautorizat; sau
- transmite virusi, viermi, defecte, cai troieni sau orice element de natură distructivă.

Sunteți de acord să respectați orice legi, reguli sau reglementări din zona dvs. sau din locația serverului dvs. web cu privire la conduită online și conținutul acceptabil, inclusiv legile care reglementează exportul de date în țara dvs. de reședință.

Fără garanție. Produsele furnizorului de navigare vă sunt furnizate „ca atare” și sunteți de acord să le utilizați pe propriul risc. Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii și furnizorii de canal și companiile afiliate ale furnizorului de navigație și licențiatorii săi, nu oferă garanții sau declarații de garanții de niciun fel, exprese sau implicate, care decurg din lege sau altfel, inclusiv dar fără a se limita la, conținut, calitate, acuratețe, completitudine, eficacitate, fiabilitate, vandabilitate, adevarare

pentru un anumit scop, utilitate, utilizare sau rezultate care urmează să fie obținute de la produsele furnizorului de navigare sau că, Conținutul sau serverul vor fi neîntrerupte sau fără erori. Produsele Furnizorului de Navigație sunt destinate a fi utilizate doar ca ajutoare suplimentare de călătorie și nu trebuie utilizate în niciun scop care necesită măsurarea precisă a direcției, distanței, locației sau topografiei. FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE NU OFERĂ GARANȚIE CU PRIVIRE LA ACURATETEA SAU DEPLINĂTATEA DATELOR HĂRȚII SAU A ALTUI CONȚINUT.

Declinarea garanției. FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORII SĂI, INCLUSIV LICENȚIATORII, FURNIZORII DE SERVICII, PARTENERII DE CANAL, FURNIZORII ȘI COMPAÑIILE AFILIATE ALE FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI ALE LICENȚIATORILOR SĂI, DECLINĂ ORICE GARANȚII, EXPRESE SAU IMPLICITE, PENTRU CALITATE, PERFORMANȚĂ, VANTABILITATE, PARTICIPARE PENTRU UN ANUMIT SCOP SAU NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE. NICIU SFAT VERBAL SAU SCRIS FURNIZAT DE FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE SAU FURNIZORII ȘI LICENȚIATORII SĂI NU VA CREA O GARANȚIE, ȘI NU AVETI DREPTUL SĂ VĂ BAZAȚI PE NICIUN ASTFEL DE

SFAT SAU INFORMAȚII. ACEASTĂ DECLINARE DE RESPONSABILITĂȚI DE GARANȚIE ESTE O CONDIȚIE ESENȚIALĂ A ACESTUI ACORD. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite excluderi ale garanției, așa că în această măsură este posibil ca excluderea de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

Declinarea răspunderii. FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORII SĂI ȘI, INCLUSIV LICENȚIATORII, FURNIZORII DE SERVICII, PARTENERII DE CANAL, FURNIZORII ȘI COMPAÑIILE AFILIATE ALE FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI LICENȚIATORILOR SĂI, NU VOR RĂSPUNDE FAȚĂ DE DVS.: ORICE PRETENȚIE, CERERE SAU ACȚIUNE, INDIFERENT DE NATURA CAUZEI CERERII, REVENDICARE SAU ACȚIUNE PRIVIND ORICE PIERDERE, VĂTĂMARE SAU DAUNE, DIRECTE SAU INDIRECTE, CARE POT REZULTA DIN UTILIZAREA SAU POSESIA PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE; SAU PENTRU ORICE PIERDERE DE PROFIT, VENITURI, CONTRACTE SAU ECONOMII SAU ORICE ALTE DAUNE DIRECTE, INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE SAU CONSECUȚIONALE, CARE REZULTĂ DIN UTILIZAREA DE CĂTRE DVS. SAU INCAPACITATEA DE A UTILIZA PRODUSELE FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE, ORICE EROARE ÎN CONȚINUTUL INFORMATIIONAL, SAU

SAU ÎNCĂLCAREA ACESTOR TERMENI SAU CONDIȚII, FIE ÎNTR-O ACȚIUNE ÎN CONTRACT SAU DELICIT, SAU BAZAT PE O GARANȚIE ȘI REZULTATE DIN UTILIZAREA, UTILIZAREA INCORECTĂ SAU INCAPACITATEA DE UTILIZARE A PRODUSELOR FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE SAU DIN DEFECTE SAU DIN DEFECTE SAU ERORI ALE APLICAȚIEI, CHIAR DACĂ FURNIZORUL DE NAVIGAȚIE SAU LICENȚIATORII SĂI AU FOST INFORMAȚI DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DAUNE. RESPONSABILITATEA TOTALĂ AGREGATĂ A FURNIZORULUI DE NAVIGAȚIE ȘI A LICENȚIATORILOR SĂI CU PRIVIRE LA OBLIGAȚIILE DIN ACEST ACORD DE LICENȚĂ SAU ÎN ALTE ASPECTE ALE APLICAȚIEI SAU CONȚINUTULUI NU VA DEPĂȘI 1,00 USD. Unele state, teritorii și țări nu permit anumite excluderi de răspundere sau limitări de daune, astfel încât, în această măsură, este posibil ca informațiile de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră.

ORICE CONȚINUT SAU MATERIAL DESCĂRCAT SAU ÎNCĂRCAT CARE ESTE OBȚINUT ÎN ALTE MODURI PRIN ACEST SOFTWARE SE AFLĂ LA DISCREȚIA ȘI RISCUL DVS. VEȚI FI UNICUL RESPONSABIL PENTRU ORICE DETERIORARE A DISPOZITIVULUI DVS. DE COMUNICARE ELECTRONIC SAU ORICE PIERDERE DE DATE

CARE POATE REZULTA DIN DESCĂRCAREA SAU ÎNCĂLCAREA ORICĂRUI ASTFEL DE CONȚINUT SAU MATERIAL SAU UTILIZAREA SOFTWARE-ULUI.

Exonerare de responsabilitate privind aprobarea; Schimbarea furnizorilor de conținut. Referirea la orice produse, servicii, procese, link-uri hipertext către terți sau alt Conținut prin denumire comercială, marcă comercială, producător, furnizor sau în altfel nu constituie sau implică în mod necesar aprobarea, finanțarea sau recomandarea acestuia din partea Furnizorului de navigație sau a licențiatorilor săi. Informațiile despre produse și servicii sunt responsabilitatea exclusivă a fiecărui furnizor în parte. Numele și sigla HERE, mărcile și siglele HERE și HERE ON BOARD și alte mărci comerciale și nume comerciale detinute de HERE North America LLC nu pot fi utilizate în nicio manieră comercială fără acordul scris prealabil al HERE. Furnizorii de conținut pot fi modificați de către Furnizorul de navigație pe durata termenului acestui Acord și experiența dvs. cu conținutul furnizat de un furnizor nou poate să nu dubleze experiența dvs. cu furnizorul de conținut anterior.

Controlul exporturilor. Sunteți de acord să nu exportați de oriunde nicio parte a Continutului sau orice produs direct al acestuia, decât în conformitate cu și cu toate licențele și aprobările cerute de legile, regulile și reglementările aplicabile de export.

Conformarea legală. Dumneavoastră declarați și garantați că (i) nu vă aflați într-o țară care este supusă unui embargo guvernului SUA sau care a fost desemnată de guvernul SUA drept o țară „sprijinitoare a terorismului” și (ii) nu sunteți listat în niciun fel în Lista guvernului SUA a partidelor interzise sau restricționate.

Despăgubire. Sunteți de acord să despăgubiți, să apărați și să rețineți Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv respectivii licențiatori, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii, cessionarii, filialele, companiile afiliate și funcționarii, directorii, angajații, acționarii, agenții și reprezentanții respectivi ai Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, gratuit și inofensiv față de și împotriva oricărei răspunderi, pierderi, vătămări (inclusiv vătămări care au ca rezultat deces), cerere, acțiune, cost, cheltuială sau reclamație de orice fel sau caracter, inclusiv, dar fără a se limita la onorariile avocaților,

care rezultă din sau sunt în legătură cu orice utilizare sau deținere de către dvs. a Produselor Furnizorului de navigație.

Datele hărții. Utilizarea Datelor hărții este supusă anumitor restricții și/sau cerințe impuse de furnizorii terți și/sau autorități guvernamentale sau de reglementare, iar în cazul Datelor HERE, după cum se precizează în continuare la <https://legal.here.com/ro-ro/terms/general-content-supplier-terms-andnotices>.

Termen. Acest Acord este valabil până la momentul în care (i) dacă este cazul, abonamentul este fie reziliat (de către dvs. sau de către Furnizorul de navigație), fie expiră, sau (ii) Furnizorul de navigație reziliază acest Acord pentru orice motiv, inclusiv, dar fără a se limita la, dacă Furnizorul de navigație constată că ați încălcăt oricare dintre termenii acestui Acord. În plus, acest Acord se va rezilia imediat după rezilierea unui acord între Furnizorul de navigație și orice terță parte de la care Furnizorul de navigație (a) obține serviciile sau distribuția necesare pentru a susține Produsele Furnizorului de navigație sau (b) acordă licențe de Continut. Sunteți de acord, la reziliere, să distrugăți toate copiile continutului. Declinările de garanție și

răspundere menționate mai sus vor rămâne în vigoare chiar și după orice reziliere.

Întregul acord. Acești termeni și condiții constituie întregul acord între Furnizorul de navigație și licențiatorii săi, inclusiv licențiatorii, furnizorii de servicii, partenerii de canal, furnizorii și companiile afiliate ale Furnizorului de navigație și licențiatorii săi, și dvs. referitor la subiectul prezentului, și înlocuiesc în integralitatea lor orice și toate acordurile scrise sau verbale existente anterior între noi cu privire la acest subiect.

Legea aplicabilă.

(a) Pentru datele HERE destinate Uniunii Europene

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile Țărilor de Jos, fără a aplica efect (i) dispozițiilor sale privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Țărilor de Jos pentru orice dispute, pretenții și acțiuni care decurg din sau au legătură cu Datele HERE care vi se furnizează mai jos.

(b) Pentru datele HERE destinate Americii de Nord și alte date HERE din afara Uniunii Europene

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile din Illinois, fără a aplica efect (i) prevederilor sale privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Illinois pentru toate litigiile, pretențiile și acțiunile care decurg din sau în legătură

cu Datele HERE care vi se furnizează mai jos.

(c) Pentru litigii, revendicări și acțiuni care nu sunt legate de Datele HERE

Termenii și condițiile de mai sus vor fi guvernate de legile Japoniei, fără a se aplica (i) prevederilor privind conflictul de legi sau (ii) Convenției Națiunilor Unite pentru contractele de vânzare internațională de Bunuri, care este exclusă în mod explicit. Sunteți de acord să vă supuneți jurisdicției Japoniei pentru toate litigiile, revendicările și acțiunile care decurg din sau au legătură cu Aplicația sau Continutul. Orice traducere a acestui acord din limba engleză este oferită numai pentru comoditate. Dacă acest Acord este tradus într-o altă limbă decât engleză și există un conflict de termeni între versiunea în limba engleză și versiunea în altă limbă, versiunea în limba engleză va prevale.

Datele hărții pentru Utilizatori finali guvernamentalni. Dacă Utilizatorul final este o agenție, un departament sau o altă entitate a Guvernului Statelor Unite ale Americii sau este finanțat în întregime sau parțial de Guvernul SUA, atunci utilizarea, duplicarea, reproducerea, partajarea, modificarea,

dezvăluirea sau transferul Datelor Hărții sunt supuse la restricțiile stabilite în DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (definiția software-ului pentru computere comerciale DOD), DFARS 27.7202-1 (politica DOD privind software-ul comercial), FAR 52.227-19 (iunie 1987) (clauza software de calculator comercial pentru agentii civile), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (date tehnice DOD - clauza articole comerciale); FAR 52.227-14 Supleanți I, II și III (iunie 1987) (clauză privind datele tehnice ale agenției civile și software-ul necomercial); și/sau FAR 12.211 și FAR 12.212 (achiziții de articole comerciale), după caz. În caz de conflict între oricare dintre prevederile FAR și DFARS enumerate aici și acest Acord de licență, va va avea câștig de cauză cea care prevede limitări mai mari asupra drepturilor Guvernului. Antreprenorul/producătorul este HERE North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 SUA.

HERE este o marcă comercială în S.U.A. și în alte țări. Toate celelalte nume de companii și mărci comerciale menționate sau la care se face referire în această documentație sunt proprietățile proprietarilor respectivi. Toate drepturile rezervate.



Comenzi vocale

Comenzi vocale *¹	114
Comenzi pentru navigație	114
Lista de categorii	116

* Nu este disponibil pentru toate modelele

Comenzi pentru navigație

Sistemul acceptă aceste comenzi (sunt redate comenzi în limba engleză).

Comenzi pentru portalul vocal

Navigation

Comenzi pentru navigație

Find place

Find junction

Enter address

Home

Saved places

Recent places

Detour

Stop route

Find place <POI category name> <search area name>

Find place <POI brand name> <search area name>

Find place <POI name>

Enter address <Address>

Along route

Near destination

Near current location

Go

Change country

<City name>

<Address>

<Street name>

<Country>

Start a new route

Add to current route

Skip next turn

0.5 miles / 1 kilometre

2 miles / 3 kilometres

5 miles / 8 kilometres

Alte comenzi

Yes

No

Next

Previous

Cancel

Back

Help

Comenzi pentru numerele de rând

1

2

3

4

5

Comenzi pentru categorii

Food

Fuel / Auto

Shopping

Travel

Recreation & Entertainment

ATM / Bank

Community

Emergency

*1: Limbile pe care sistemul de comenzi vocale le recunoaște sunt engleză, germană, franceză, spaniolă și italiană.

Comenzi pentru subcategorii

*Coffee Shop
Restaurant

Petrol Station
Honda Dealer
Car Parts
Car Repair & Maintenance
Car Wash & Detailing
Motorcycle Dealer
Other Car Dealer
Car Parts
Bookshop
Clothing
Corner Shop
Department Store
Electronics
Grocer's
DIY
Shopping Centre
Office Supplies
Pet Supply
Pharmacy
Shoe Shop
Sporting Goods Shop

Airport
Bus Station*

*Ferry Terminal
Hotel
Accommodation
Parking
Car Hire
Rest Area
Tourist Attraction
Tourist Information
Train Station

Amusement Park
Golf Course
Cinema
Museum
Nightlife
Park / Recreation
Performing Arts
Tourist Attraction
Sports Complex
Zoo / Animal Park
ATM
Bank

City Hall
Civic Centre
Convention Centre
Courthouse
Government Office*

*Higher Education
Library
Post Office
School

Hospital
Police Station*

Lista de categorii

Food (Mâncare)		Recreation & Entertainment (Distracție)	
All Types	Restaurant	All Types	Park / Recreation
Coffee Shop		Amusement Park	Performing Arts
Fuel / Auto (Stații de alimentare / Auto)		Golf Course	Tourist Attraction
All Types	Car Repair & Maintenance	Cinema	Sports Complex
Petrol Station	Car Wash & Detailing	Museum	Zoo / Animal Park
Honda Dealer	Motorcycle Dealer	Nightlife	
Car Parts	Other Car Dealer	ATM / Bank (Bănci)	
Shopping (Cumpărături)		All Types	Bank
All Types	DIY	ATM	
Car Parts	Shopping Centre	Community (Comunitate)	
Bookshop	Office Supplies	All Types	Government Office
Clothing	Pet Supply	City Hall	Higher Education
Corner Shop	Pharmacy	Civic Centre	Library
Department Store	Shoe Shop	Convention Centre	Post Office
Electronics	Sporting Goods Shop	Courthouse	School
Grocer's		Emergency (Urgențe)	
Travel (Călătorii)		All Types	Police Station
All Types	Parking	Hospital	
Airport	Car Hire		
Bus Station	Rest Area		
Ferry Terminal	Tourist Attraction		
Hotel	Tourist Information		
Accommodation	Train Station		

Index

Pictograme

-  3, 31
-  Buton 7, 16, 23

A

- Acoperirea hărții 107
- Actualizare hartă 60
 - Obținerea unei Actualizări pentru Navigație 106
- Adăugarea punctelor intermedii 93
- Adresa de domiciliu 13, 24
- Anularea traseului 15, 92
- Asistență clienți 106

C

- Calcularea traseului 81
- Categorii
 - Lista de categorii 116
- Către adresa de domiciliu 13
- Comenzi vocale

- Acționarea prin control vocal 16
- Lista de comenzi vocale 114
- Recunoașterea vocală 23
- Sistemul de control vocal 23

D

- Depanare 17, 97
- Deplasarea la destinație 84

E

- Ecranul hărții 84
- Pictogramă 9
- Ecranul HOME 3

G

- Gestionare locații 54

I

- Informații legale 108
- Informații personale 24
- Introducerea unei destinații 66
 - Categorii 79
 - Introducere pe hartă 80
 - Istoric 77
 - Locații favorite 77
 - Stații de alimentare 78
- Introducerea unei noi destinații 96

L

- Legenda ecranului hărții 9
- Limitări ale sistemului 104
- Locații favorite 27
 - Editare 29
 - Salvare 27
 - Ștergere 30

M

- Mai multe 79
- Meniu principal 34
- Modificarea destinației 95
- Modificarea traseului 92

O

- Ocolire 92
- Opțiuni hartă 35
- Opțiuni traseu 42

P

- Pornire 22

R

- Resetare date 64

S

- Serviciu clienți Honda Automobile 106
- Setări
 - Resetare date 64
 - Setări mod afișaj 31
 - Opțiuni ghidare 47
 - Setări volum ghidare 33
 - Opțiuni hartă 35
 - Informații personale 24
 - Opțiuni traseu 42

Setări	61
Setări mod afișaj	31

T

Trafic

Indicator	9
Informații despre trafic	90
Setări	35
Trasee alternative optimizate	45
Tutorial	53

U

Utilizarea hărți	88
------------------------	----

